



COORDINADOR: JORGE MERINO CARMENA

Buenas Prácticas Bilingües

# C.E.I.P. NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES (HERRERA)

***“The secret of the Stars”***



# ÍNDICE

PÁG.

<b>1. RESUMEN DE LA VIDA DEL CENTRO .....</b>	<b>3</b>
<b>2. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA .....</b>	<b>4</b>
<b>3. DESCRIPCIÓN DE LA PRÁCTICA .....</b>	<b>5</b>
3.1. Metodología y eficacia didáctica .....	5
3.1.1. Objetivos y contenidos .....	6
3.1.2. Temporalización .....	10
3.1.3. Evaluación y validez de la práctica .....	14
3.1.4. Transversalidad .....	21
3.2. Integración en el PEC: adecuación a la realidad y necesidades del centro y de su entorno .....	21
3.3. Uso y aplicación de las nuevas tecnologías .....	22
3.4. Interdisciplinariedad: PLC, CIL y materiales AICLE .....	23
3.5. Atención a la diversidad y materiales para este tipo de alumnado .....	26
3.6. Implicación de la comunidad educativa, apertura al entorno, difusión y sostenibilidad .....	28
3.6.1. Relación de las prácticas con otras actividades y programas .....	28
3.6.2. Implicación de las familias, equipos pedagógico y directivo .....	29
3.6.3. Apertura al entorno, difusión, sostenibilidad y adaptabilidad de las prácticas a otros contextos .....	29
<b>4. ANEXOS .....</b>	<b>31</b>

## 1. RESUMEN DE LA VIDA DEL CENTRO

Los centros educativos tienen ciertas semejanzas con los seres vivos. Una de estas, es la de atravesar diferentes etapas: algunas gozosas, innovadoras, dinámicas, de crecimiento; otras rutinarias, repetitivas, lánguidas. Pero a diferencia de los seres vivos, un centro no tiene por qué nacer, crecer y morir: puede recibir energía vital y cobrar nueva vida, puede regenerarse y renacer con nuevas ilusiones y expectativas y esta es la apuesta de nuestro Colegio desde hace tiempo.

Nuestro Centro, el Colegio Público “NTRA. SRA. DE LOS DOLORES”, es el único de Educación Infantil y Primaria de la localidad sevillana de Herrera. Está situado en la Sierra Sur de Sevilla en una zona limítrofe con la provincia de Córdoba y por él ha pasado la mayor parte de la población herrereña. Cuenta con más de 600 alumnos/as entre 3 y 12 años y con tres líneas por cada nivel educativo. Nuestro alumnado es bastante participativo y tolerante, en términos generales, mostrando una actitud colaboradora en las tareas complementarias y extraescolares del Colegio.

El centro muestra una trayectoria elogiada en cuanto a la participación en múltiples experiencias innovadoras y programas en los que se haya inmerso. El afán de superación y esfuerzo del profesorado han hecho posible que se pueda abarcar un trabajo diverso, produciéndose sinergias positivas dentro del claustro e impulsadas siempre desde el equipo directivo, coordinadores de planes y proyectos, etc., de forma proactiva y dinamizadora.

El centro se adhirió al Programa Bilingüe en el curso 2007-2008 incorporando el idioma extranjero, inglés en nuestro caso, como lengua vehicular en las áreas de conocimiento del medio, plástica y educación física. Durante este recorrido, y haciendo una adaptación de los recursos humanos disponibles, estas áreas han desembocado actualmente en las asignaturas de ciencias sociales, ciencias naturales, plástica, música y educación física como las impartidas bajo esta modalidad. El programa bilingüe ha ido

desarrollándose y perfeccionándose durante los últimos años convergiendo con diferentes planes, programas y líneas de actuación, y ofreciendo a día de hoy un marco bilingüe, y lingüístico en general, actualizado e innovador para la comunidad educativa.

## 2. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

La práctica diseñada e implementada durante el pasado curso escolar tiene su fundamento en la necesidad de mejorar las capacidades y posibilidades comunicativas del alumnado del centro y, en consecuencia, facilitarles una mejor integración en una sociedad cada vez más interconectada donde confluyen diferentes culturas e idiomas. En esta dirección, la práctica bilingüe que presentamos, *“The Secret of the Stars”*, y todas las que llevamos a cabo en los diferentes niveles de educación primaria, aluden a una política lingüística de centro clara, definida y plasmada en nuestro Proyecto Educativo de Centro, concretada a su vez en un Proyecto Lingüístico consolidado que preserva y dota de continuidad a las actuaciones en materia bilingüe.

La propuesta didáctica desarrollada gira en torno al conocimiento del sistema solar en el tercer ciclo de educación primaria, un contenido que se encuentra en el currículo del área de ciencias sociales y que ofrece un importante abanico de posibilidades para un trabajo multidisciplinar en consonancia con otros planes y programas, y la colaboración de otros miembros de la comunidad educativa. En este sentido, no queremos dar la impresión de estar compartiendo una práctica aislada en un momento concreto del curso, ni en la que hemos buscado el modo de encajar en la estructura del centro, sino que el planteamiento y estructura del proyecto responden a una práctica asidua en todas las unidades didácticas en las áreas bilingües, las cuales comparten acuerdos a nivel metodológico y estructural.

En definitiva, hemos decidido compartir esta experiencia bilingüe como ejemplo de nuestra práctica docente diaria, la cual, sienta sus bases en los principios del aprendizaje integrado de contenido y lengua extranjera, en consonancia con el CIL y PLC del centro.

### 3. DESCRIPCIÓN DE LA PRÁCTICA

#### 3.1. Metodología y eficacia didáctica

Durante los últimos años, hemos implementado una batería de actuaciones orientadas a la actualización y mejora de nuestro proyecto bilingüe que tienen como elemento principal la **elaboración de materiales curriculares propios** respaldados por unidades didácticas integradas (UDI) sujetas a la normativa actual. La práctica que describimos, es análoga al resto de propuestas didácticas bilingües de nuestro centro, y todas ellas guardan relación en los **aspectos metodológicos, organizativos y curriculares**.

El **enfoque metodológico** de la propuesta se caracteriza por ser innovador y estar ceñido a los principios pedagógicos de la enseñanza y aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera (**AICLE**), caracterizado por el trabajo por **proyectos y/o tareas**, donde, tras plantear el producto final que queremos lograr, se llevan a cabo un conjunto de ejercicios y actividades que posibilitan la adquisición y dominio de los contenidos. A través de estos, introducimos un trabajo **activo, cooperativo y colaborativo** por medio de actividades orales y escritas en parejas y pequeños grupos, donde haciendo uso de **andamiaje de recepción, transformación y producción**<sup>1</sup> (Dodge 2001), lingüístico y gráfico, fomentamos la participación de todo el alumnado. En este proceso hemos tenido en cuenta las 4Cs del currículo<sup>2</sup> (comunicación, contenidos, cultura y cognición) (Coyle 1999) para la elaboración de unidades didácticas AICLE y la “CLIL Matrix”<sup>3</sup> de Jim Cummins (1984) adaptada por Coyle et al (2010:43-44). De este modo nos aseguramos el **uso equitativo de todas las destrezas**

---

<sup>1</sup> Dodge, B. 2001. "FOCUS: Five rules for writing a great WebQuest." Learning & Leading with Technology, 28, 8: 6-9.

<sup>2</sup> Coyle, D (1999). The next stage? Is there a Future for the Present? The legacy of the 'communicative approach'. Francophonie, March 1999, No 19, pp 13-16.

<sup>3</sup> Coyle, D., Hood, P., and Marsh, D. (2010) Content and Language Integrated Learning, Cambridge: Cambridge University Press

**lingüísticas** y la **gradación en la dificultad lingüística y cognitiva** de las tareas. Estas tareas posibilitadoras tienen un enfoque lingüístico y están organizadas en torno a las cinco destrezas lingüísticas de escuchar, leer, conversar, escribir y hablar, abordando a su vez los contenidos propios del área no lingüística (ANL). Ver *Anexo 8*.

Asimismo, el alumnado es expuesto al **uso de las nuevas tecnologías**, las cuales ayudan a ofrecer actividades más atractivas, promover el uso de herramientas digitales en entornos educativos y a fomentar la alfabetización digital del alumnado. Su uso en esta tarea estará basada en la búsqueda de información guiada por medio del blog de bilingüismo del colegio, el cual, es utilizado como una herramienta de consulta y soporte educativo ([enlace](#)), el refuerzo y profundización de los contenidos mediante vídeos y actividades interactivas online y, finalmente, la edición de vídeos, creación de presentaciones digitales y presentaciones digitales interactivas online.

Durante la fase de capacitación conceptual que acompaña a esta práctica, y que se puede consultar en el anexo 8, el trabajo será individual, por parejas o grupos. Durante el proyecto, en la fase de desarrollo de la práctica, serán organizados en grupos y asignados diferentes roles que fomenten el **aprendizaje cooperativo y colaborativo**. Este trabajo quedará explicitado en la sección de la temporalización.

### **3.1.1. Objetivos y contenidos**

La actual propuesta didáctica tiene como objetivo final que los alumnos/as sean capaces de conocer y exponer oralmente las características más relevantes de los planetas del sistema solar y la luna en un planetario escolar. Para ello será necesario el conocimiento de términos científicos, destrezas en el uso de recursos digitales, habilidades para planificar y redactar textos expositivo-descriptivos. Este método de trabajo se fundamenta en un uso motivador de los contenidos científicos y en la contribución para la mejora de varias competencias clave. Desglosamos así los objetivos perseguidos y los contenidos trabajados:

ÁREA	OBJETIVOS		CONTENIDOS
	ETAPA	TAREA	
Ciencias sociales	<p><b>O.CS.4.</b> Saber definir situaciones problemáticas en el entorno próximo a su realidad, así como en medios más lejanos, estimando soluciones posibles para alcanzar un adecuado conocimiento y aplicación de los elementos del paisaje, el universo, clima y diversidad geográfica propia de la comunidad de Andalucía, España y Unión Europea, donde el alumnado diseñe pequeñas investigaciones, analice y comunique resultados usando herramientas de medida, escalas, tablas o representaciones graficas.</p>	<p>Describir las características, componentes y movimientos del Sistema Solar, identificando el Sol en el centro del Sistema solar y localizando los planetas según su proximidad.</p>	<p><b>2.1.</b> El Universo: concepción, componentes y origen. <b>2.2.</b> El Sistema Solar: Sol, planetas, satélites, asteroides, meteoritos, cometas y estrellas fugaces. <b>2.3.</b> La Tierra: forma, aspecto y composición. Movimientos y sus consecuencias: La rotación terrestre. Eje y polos geográficos. El día y la noche. El movimiento de traslación de la Tierra. Las estaciones. La capa de la Tierra. <b>2.4.</b> La Luna: movimientos lunares de orbita alrededor de la Tierra y rotación propia. Fases lunares. Influencia de la Luna sobre la Tierra: eclipses y mareas.</p>
	<p><b>O.CS.1.</b> Desarrollar hábitos que favorezcan o potencien el uso de estrategias para el trabajo individual y de grupo de forma cooperativa, presentando una actitud responsable, de esfuerzo y constancia, de confianza en sí mismo, sentido critico, iniciativa personal, curiosidad, interés y creatividad en la construcción del conocimiento</p>	<p>Identificar, localizar y explicar las principales características del Sistema Solar, el Sol, el planeta Tierra y la Luna.</p>	

	y espíritu emprendedor, con la finalidad de planificar y gestionar proyectos relacionados con la vida cotidiana.		
Inglés	<p><b>O.LE.2.</b> Expresarse e interactuar en situaciones sencillas y habituales, utilizando procedimientos verbales y no verbales y atendiendo a las reglas propias del intercambio comunicativo para responder con autonomía suficiente y de forma adecuada, respetuosa y de cooperación en situaciones de la vida cotidiana.</p> <p><b>O.LE.3.</b> Escribir textos con fines variados sobre temas tratados previamente en el aula y con ayuda de modelos. <b>O.LE.5.</b> Aprender a utilizar con progresiva autonomía todos los medios a su alcance, incluidas las nuevas tecnologías, para obtener información y para comunicarse en la lengua extranjera.</p>	<p>Comprender diferentes textos a través de medios escritos o digitales.</p> <p>Realizar escuchas activas que permitan recabar información.</p> <p>Utilizar la lengua extranjera para comunicar mensajes orales y escritos en un registro neutro.</p>	<p><b>4.1.</b> Redacción de textos escritos cortos y sencillos creativos en soporte papel y digital, usando con corrección patrones básicos y signos ortográficos trabajados. Expresión de mensajes claros ajustándose a modelos y formulas de cada tipo de texto.</p> <p><b>4.3.</b> Uso en sus producciones de las funciones comunicativas</p>
Lengua y literatura	<b>O.LCL.5.</b> Reproducir, crear y utilizar distintos tipos de textos orales y escritos, de acuerdo a las características	Buscar, seleccionar y organizar información concreta y relevante,	<b>1.3.</b> Planificación del contenido en la expresión oral según su finalidad: académica, lúdica y social. Utilización de

	<p>propias de los distintos géneros y a las normas de la lengua, en contextos comunicativos reales</p>	<p>analizar, obtener conclusiones, y comunicar oralmente y por escrito los resultados, usando las TIC.</p>	<p>apoyos sonoros, gráficos y tecnológicos en sus exposiciones. <b>1.9.</b> Memorización e interpretación de textos literarios y no literarios adecuados a la edad, de diferentes géneros y con diferente finalidad.</p>
<p><b>Educación artística</b></p>	<p><b>O.EA.5.</b> Mantener una actitud de búsqueda personal y colectiva, integrando la percepción, la imaginación, la sensibilidad, la indagación y la reflexión de realizar o disfrutar de diferentes producciones artísticas.</p>	<p>Utilizar las técnicas dibujísticas y/o pictóricas más adecuadas para sus creaciones manejando los materiales e instrumentos de manera adecuada, cuidando el material y el espacio de uso.</p>	<p><b>2.1.</b> Elaboración y realización creativa de producciones plásticas, individuales o en grupo, utilizando técnicas elementales (punto, línea y planos) y materiales cotidianos de su entorno. <b>2.4.</b> Realización de trabajo artístico utilizando y comparando las texturas naturales y artificiales, visuales y táctiles</p>

### 3.1.2. Temporalización

La propuesta didáctica tuvo una duración de catorce sesiones, si bien es cierto que estaba asociada a una fase de capacitación lingüística y conceptual a través **actividades y ejercicios** que movilizaban todas las destrezas lingüísticas. Una vez finalizada esta, los pasos para desarrollar el proyecto fueron las siguientes:

ACTIVIDAD
<b>Visionado de un video y lectura introductoria para enlazar la fase de capacitación con la funcional. Con esta lectura introductoria se pretende captar su interés, curiosidad, conectar con los aprendizajes previos y otorgarles un rol simbólico para fomentar su motivación.</b>
DESCRIPCIÓN
<p>Los alumnos/as visionan un <u>video</u> sobre <i>astronomers</i> y realizar preguntas de comprensión general tales como: <i>what is the video about?, what does the girl want to become?, what do astronomers do?, what do they use to observe the universe?, what is your favourite planet in the Solar System?</i> Antes de iniciar la actividad, escribir el lenguaje de andamiaje en la pizarra para que puedan contestar a las preguntas con corrección gramatical. Estas oraciones de apoyo son: <i>It is about...; she wants to become a/an...; they observe and study...; They usually use...; My favourite planet is... Can women be astronomers?</i></p> <p>Continuar con la lectura de un breve párrafo explicando quiénes son los astrónomos y cuál es el objetivo de la actividad con el objetivo de contextualizar la actividad y fomentar su interés y curiosidad otorgándoles el rol de astrónomos. Como elemento de trabajo transversal, proponer una actividad de búsqueda por Internet que consiste en escribir sobre dos astrónomas: <i>nombre, nacionalidad, aportación como</i></p>

SESIÓN 1

astrónomas. Por último, proseguir con la organización de los alumnos en grupos de ocho intentando que haya paridad entre chicos y chicas y entre diferentes capacidades intelectuales. Cada miembro tendrá un cometido distinto:

- Presentadores: dos alumnos/as que introduzcan y cierren la exposición, así como la presentación de un astro por cada uno/a.
- Ponentes: resto de los/las componentes que llevarán a cabo la exposición.

### ACTIVIDAD

#### **Búsqueda de información: recursos bibliográficos y digitales**

### DESCRIPCIÓN

Reparto aleatorio de los recursos bibliográficos de la Biblioteca Escolar entre los grupos de trabajo. Los alumnos y alumnas son informados sobre los enlaces web de interés, vídeos sobre la temática y acceso. Para ello se les facilitará la dirección web del blog escolar y se abrirán los enlaces, uno a uno, para que tengan un primer vistazo de los sitios web. ([Vikidia](#), [Fact Monster](#), [the school run](#), [NASA for kids](#), [ESA](#), [Youtube](#)). Reparto de tabletas/ordenadores portátiles para el acceso a los recursos digitales, así como de los recursos bibliográficos de la biblioteca escolar.

Proceso de investigación y recabado de información. Los niños dispondrán de dos sesiones para leer información sobre los diferentes planetas y decidir qué información es útil para incluir en sus trabajos y cuál menos útil para ser obviada.

### ACTIVIDAD

#### **Elaboración de un borrador sobre las características del cuerpo celeste y la presentación oral.**

### DESCRIPCIÓN

Puesta en común de la información recabada. Los alumnos y alumnas leerán al resto de sus compañeros de grupo la información que tienen respecto al planeta que les

ha tocado investigar y entre todos determinarán si la información se ajusta a lo requerido para la descripción del planeta. Pueden sugerirse o intercambiar opiniones entre ellos que permitan mejorar la información que cada uno/a aporta.

Elaboración de la estructura del guion. Confección de un esquema que ordene la información de todos los miembros: parte de introducción (normas de cortesía para la presentación de los miembros del grupo, saludar al público, presentar el planetario y realizar una breve introducción del sistema solar y del Sol), desarrollo (descripción de cada uno de los planetas teniendo en cuenta el año de su descubrimiento, diámetro, distancia hasta el Sol, tiempo de rotación y traslación, temperatura media y características principales, así como recursos lingüísticos que permitan iniciar la intervención y finalizarla con cohesión entre el discurso de otros compañeros) y conclusión (cierre de la puesta en escena del grupo por parte de los presentadores y despedida).

Textualización en el cuaderno del alumno a partir de la planificación previa que sirva para articular el discurso oral. Es importante que este texto sea revisado por parte del docente que emitirá una retroalimentación significativa para que los estudiantes hagan los cambios y modificaciones oportunas de su texto. Todos los miembros del grupo deberán tener en su cuaderno un guion-borrador común. El objetivo de este paso es que los niños puedan repasar en casa si lo necesitan a partir de la totalidad de la exposición y no solo de su parte. Es importante que conozcan cuál parte se explica antes y después de su presentación para saludar o despedir a unos compañeros u otros. Igualmente, prepararán un texto similar en la lengua materna a partir del planteamiento hecho en el idioma extranjero, ya que a través de CIL favorecemos estas transferencias de una lengua a otra.

**ACTIVIDAD**

**Elaboración de una infografía.**

**DESCRIPCIÓN**

Elaboración de una infografía con las características básicas del contenido de su exposición como herramienta de apoyo en los ensayos y producto susceptible de ser incluido en el portfolio del alumno. Esta infografía deberá incluir los siguientes apartados: Nombre del cuerpo celeste, año de su descubrimiento, diámetro, distancia hasta el Sol, tiempo de rotación y traslación, temperatura media y características principales. La distribución de estos elementos queda libre a la creatividad del alumnado que podrá realizar una infografía a través de herramientas web (Genially, Vizualize, Visme, Infogr.am, Canva, etc.) o con materiales como una cartulina tamaño A4 con fotos impresas a color o dibujos de buena calidad. Esta deberá mostrar la información de un modo muy visual, sintetizado y con elementos artísticos llamativos. Ver *Anexo 1*.

**ACTIVIDAD**

**Creación de los planetas con materiales plásticos: globos, pinturas, cola blanca, papel de periódico y brochas.**

**DESCRIPCIÓN**

Determinar el tamaño de cada planeta según los recursos de los que disponga el centro. En nuestro caso, el Sol se hizo con numerosos cartones con un diámetro aproximado de 1,5 metros. Posteriormente, para realizar los planetas se compraron globos de diferentes tamaños. Entre ellos, el más grande, Júpiter, con un diámetro aproximado de 80 cm y por el contrario el cuerpo celeste más pequeño, la Luna, realizado con una pelota de juguete del tamaño de una pelota de golf.

Forrar los planetas con papel de periódico y cola blanca. La colaboración de las familias es importante a la hora de entregar periódicos antiguos a su hijos/as y la cola blanca será adquirida por el centro. Haremos una mezcla de cola blanca y agua y

extenderemos la mezcla por la superficie del globo. Iremos pegando trozos de papel de periódico (previamente cortados) alrededor del mismo y dejaremos que se endurezcan de un día para otro. Una vez endurecida la mezcla, pincharemos el interior donde está el globo y lo sacaremos.

Por último, pintaremos los planetas respetando el color de cada uno de ellos (deben coincidir con el color detallado en la descripción escrita). Para ello, y dependiendo del astro, podremos utilizar pintura en bote y brocha o espray. Ver Anexo 9.

### ACTIVIDAD

**Ensayos y exposición oral.**

### DESCRIPCIÓN

Ensayo general respetando el orden de la exposición. Una vez montado el planetario (este paso fue llevado a cabo por el profesorado y AMPA por la complejidad a la hora de colgar los planetas y la necesidad de utilizar diferentes herramientas), los grupos comenzarán con las exposiciones orales recibiendo feedback para la mejora del discurso. Para ello se tendrá en cuenta el tono de voz, postura corporal, expresión facial, movilidad, etc.

Por último, desarrollar un cuadrante de exposiciones para que los grupos puedan presentar el producto final a otros cursos del centro y a familiares. Realizar la exposición ([Enlace 1](#) y [enlace 2](#) de la evidencia)

SESIÓN 13, 14 (15)

### 3.1.3. Evaluación y validez de la práctica

En línea con la normativa vigente, los procesos de evaluación están vertebrados por los criterios de evaluación, estándares e indicadores de evaluación, siendo estos últimos los que definen **actuaciones competenciales medibles**. Los indicadores son seleccionados y evaluados en diferentes momentos de la unidad para obtener diferentes registros y una nota más fidedigna del grado de consecución. En esta tarea, los elementos de evaluación son los siguientes:

	CRITERIO DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES	INDICADORES Y COMPETENCIAS
CIENCIAS SOCIALES	<p><b>C.E 3.4.</b> Explicar cómo es y de qué forma se originó el Universo y sus principales componentes, describiendo las características principales del Sistema Solar e Identificando diferentes tipos de astros y sus características ubicando y localizando el planeta Tierra, a la Luna en el Sistema Solar y describiendo sus características, movimientos y consecuencias.</p>	<p><b>STD 12.1</b> Describe las características, componentes y movimientos del Sistema Solar, identificando el Sol en el centro del Sistema solar y localizando los planetas según su proximidad.</p>	<p><b>CS.3.4.1.</b> Describe las características, componentes y movimientos del Sistema Solar, identificando el Sol en el centro del Sistema solar y localizando los planetas según su proximidad. (CCL, CMCT, CD).</p>
LENGUA	<p><b>C.E.3.4.</b> Recitar y producir textos orales de los géneros más habituales del nivel educativo (narrativos, descriptivos, argumentativos,</p>	<p><b>STD.7.1.</b> Reproduce de memoria breves textos literarios o no literarios cercanos a sus gustos e intereses, utilizando con corrección y creatividad las distintas</p>	<p><b>LCL.3.10.1.</b> Escribe textos propios del ámbito de la vida cotidiana siguiendo modelos, en diferentes soportes: diarios, cartas, correos electrónicos,</p>

expositivos, instructivos, informativos y persuasivos.), elaborando un guion previo y adecuando el discurso a la situación comunicativa

**C.E.3.10.** Planificar y escribir textos propios en diferentes soportes respetando las normas de escritura, ajustándose a las diferentes realidades comunicativas, empleando estrategias de búsqueda de información y organización de ideas, utilizando las TIC para investigar eficientemente y presentar sus creaciones, mediante proyectos realizados a nivel individual o en pequeño grupo, cuidando su

estrategias de comunicación oral que han estudiado.

**STD.9.1.** Reproduce comprensiblemente textos orales sencillos y breves imitando modelos.

**STD 9.3.** Organiza y planifica el discurso adecuándose a la situación de comunicación y a las diferentes necesidades comunicativas (narrar, describir, informarse, dialogar) utilizando los recursos lingüísticos pertinentes.

etc., cuidando la ortografía y la sintaxis, ajustándose a las diferentes realidades comunicativas. (CCL, CD).

**LCL.3.4.3.** Produce textos orales con organización y planificación del discurso adecuándose a la situación de comunicación y a las diferentes necesidades comunicativas (narrar, describir, informarse, dialogar) utilizando los recursos lingüísticos pertinentes. (CCL).

	<p>presentación y empleando el diccionario en diversos soportes para clarificar el significado, uso y la ortografía de las palabras</p>		
<p><b>EDUCACIÓN ARTÍSTICA (PLÁSTICA)</b></p>	<p><b>C.E. 3.4.</b> Identificar el entorno próximo y el imaginario, expresando sus características con un lenguaje plástico y creativo en sus producciones.</p> <p><b>C.E. 3.6.</b> Demostrar la aplicación y conocimientos de las distintas técnicas, materiales e instrumentos dentro de un proyecto grupal respetando la diversidad de opiniones y creaciones</p>	<p><b>STD.4.1.</b> Utiliza el punto, la línea y el plano al representar el entorno próximo y el imaginario.</p> <p><b>STD.6.1.</b> Utiliza las técnicas dibujísticas y/o pictóricas más adecuadas para sus creaciones manejando los materiales e instrumentos de manera adecuada, cuidando el material y el espacio de uso.</p> <p><b>STD.6.2.</b> Lleva a cabo proyectos en grupo respetando las ideas de los demás y colaborando con las tareas que le hayan sido encomendadas.</p>	<p><b>EA.3.4.1.</b> Identifica el entorno próximo y el imaginario y expresa con un lenguaje plástico creativo las características a sus propias producciones. (CEC, CSYC).</p> <p><b>EA.3.6.1.</b> Conoce y aplica las distintas técnicas, materiales e instrumentos dentro de un proyecto grupal respetando la diversidad de opiniones y creaciones. (CEC).</p>

**CE.3.7.** Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir monólogos y diálogos, breves y sencillos, utilizando un repertorio de expresiones memorizadas y fórmulas trabajadas previamente para describir su rutina diaria, presentar su grupo de música, cantante, libro preferidos, etc.

**CE 3.10** Conocer y emplear las estrategias básicas y los conocimientos sobre aspectos culturales y lingüísticos más adecuadas para la comprensión global de distintos tipos de textos propios de su entorno, subrayando la información esencial y los puntos principales,

**STD.11.1.** Hace presentaciones breves y sencillas, previamente preparadas y ensayadas, sobre temas cotidianos o de su interés (presentarse y presentar a otras personas; dar información básica sobre sí mismo, su familia y su clase; indicar sus aficiones e intereses y las principales actividades de su día a día; describir brevemente y de manera sencilla su habitación, su menú preferido, el aspecto exterior de una persona, o un objeto; presentar un tema que le interese (su grupo de música preferido); decir lo que le gusta y no le gusta y dar su opinión usando estructuras sencillas).

**LE.3.7.1** Conoce y aplica las estrategias básicas para producir monólogos y diálogos, breves y sencillos y utiliza un repertorio de expresiones memorizadas y fórmulas trabajadas previamente para describir su rutina diaria, presentar su grupo de música, cantante, libro preferido, etc. (CCL, CAA).

**LE.3.10.1.** Conoce y emplea las estrategias básicas y los conocimientos sobre aspectos culturales y lingüísticos más adecuadas para la comprensión global de distintos tipos de textos propios de su entorno, subraya la información esencial y los puntos

estableciendo convergencias y divergencias respecto a los países anglohablantes.

**CE 3.16.** Producir textos escritos teniendo en cuenta aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos junto a las estructuras sintácticas adecuadas, aplicando los conocimientos adquiridos y un vocabulario adaptado a sus propias producciones escritas, sobre temáticas habituales adaptadas al contexto escolar y familiar.

**STD.19.1** Comprende información esencial y localiza información específica en material informativo sencillo como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, guías telefónicas, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o de eventos, etc.

**STD.26.1.** Escribe correspondencia personal breve y simple (mensajes, notas, postales, correos, chats o SMS) en la que da las gracias, felicita a alguien, hace una invitación, da instrucciones, o habla de sí mismo y de su entorno inmediato (familia, amigos, aficiones, actividades cotidianas, objetos, lugares) y hace preguntas relativas a estos temas.

principales, y establece convergencias y divergencias respecto a los países anglohablantes. (CCL, CAA, CEC).

**LE.3.16.1** Produce textos escritos teniendo en cuenta aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos junto a las estructuras sintácticas adecuadas y aplica los conocimientos adquiridos y un vocabulario adaptado a sus propias producciones escritas, sobre temáticas habituales adaptadas al contexto escolar y familiar. (CCL, CEC, CAA).

Aparte de los elementos curriculares previamente citados para la evaluación, el alumnado también ejerce su rol de evaluador centrándose en su propia evaluación y en la de sus compañeros. Para este fin, se utilizó el **portfolio de las lenguas de nuestro centro** que recoge las evidencias y reflexiones más significativas de cualquier asignatura del currículo en cualquiera de los tres idiomas utilizados en el centro. Aunque no es el documento que se ofrece desde los organismos oficiales, su validez y utilidad son análogas a este, ya que permite la reflexión del alumnado y trabaja los aspectos metacognitivos.

**La validez del proyecto presentado y su eficacia didáctica** es avalada por un proceso de reflexión que trasciende al profesorado y alumnado. Los instrumentos que utilizamos para tal fin son los siguientes:

- **Rúbrica de autoevaluación del proyecto planteado:** herramienta que permite autoevaluar la propuesta didáctica para cuantificar el grado de éxito, continuidad y viabilidad de la actividad en un futuro. Ver *Anexo 10*.
- **Rúbrica de aspectos actitudinales.** Se hizo uso de una rúbrica que cotejaba cómo había participado el niño/a a lo largo del proceso. (ver *Anexo 5 – Rúbrica sobre aspectos actitudinales*).
- **Hoja de reflexión de la tarea (autoevaluación y coevaluación).** Se entregó individualmente a cada alumno/a y a partir de la cual se pretendía que ganaran conciencia del proceso llevado a cabo y valoraran el impacto del proyecto en ellos (ver *Anexo 6 – Portfolio*). Esta hoja de reflexión se adjuntó a la infografía que quedaría como evidencia en el Portfolio del alumno/a.
- **Rúbrica de evaluación.** Se contó con una matriz de evaluación con cinco niveles de logro que medían el grado de consecución de los indicadores de evaluación propuestos para esta actividad (ver *Anexo 7 – Rúbrica de evaluación de la tarea*).

A través de estos instrumentos obtenemos una retroalimentación de la propuesta didáctica planteada que nos permite hallar las dificultades en el proceso de aprendizaje. Posteriormente, realizaremos las modificaciones oportunas, analizaremos el grado de operatividad de la tarea para afianzar su planteamiento y el nivel de satisfacción de los diferentes miembros de la comunidad educativa implicados en el proyecto.

### **3.1.4. Transversalidad**

La presencia de la mujer ha sido siempre un tema de controversia en el mundo científico, donde la historia, en numerosas ocasiones, se ha encargado de ocultarlas o han vivido a la sombra de sus colegas. Aunque esta unidad no se presta en gran medida al tratamiento de esta temática, sí que pensamos hacer alusión a ella en la introducción de la misma y contribuir, como dicta nuestro Plan de Igualdad, al conocimiento de cómo la mujer ha sido trascendente en muchos ámbitos del saber. Por este motivo, al inicio del proyecto y como introducción al mismo, propusimos al alumnado la búsqueda de astrónomas importantes y que, a través de una breve biografía, nos dijeran qué había aportado al mundo de la ciencia. Ver *anexo 4*.

## **3.2. Integración en el PEC: adecuación a la realidad y necesidades del centro y su entorno**

Para nuestro centro, el proyecto educativo es un documento vivo y cambiante que tiene señas de identidad muy definidas, pero que a la vez está abierto a cambios para ser actualizado y dar respuesta a las nuevas exigencias de la sociedad. Dado que nuestro PEC se adaptó a la reciente normativa educativa, nuestras propuestas didácticas también lo hicieron e impulsamos una **actualización y adaptación** a los elementos descritos en la **normativa vigente** (aspectos metodológicos, contenidos, criterios e indicadores de evaluación, etc.) y a aquellos que exige la orden de 28 de junio de 2011, por la que los centros bilingües deben modificar su proyecto educativo y su modelo de organización y

funcionamiento adaptándolo a las especificaciones recogidas en la misma y cuyos cambios ya fueron adoptados con el inicio del proyecto bilingüe. La experiencia descrita, y todas las experiencias en las diferentes áreas bilingües, **no son iniciativas aisladas que intentan ser encajadas en las dinámicas del centro, sino que desde la actualización de todos los materiales curriculares (rescisión de libros de texto como material curricular principal y creación de herramientas pedagógicas propias), han sido implementadas como axiomas de las propias unidades didácticas.** De este modo, la práctica que describimos, no requiere una adaptación específica para ser integrada en el PEC ya que **forma parte de la propuesta didáctica planificada en la unidad didáctica integrada de ciencias sociales en el primer trimestre.**

No solo la normativa educativa ha sido tenida en cuenta, sino también las características de nuestro alumnado descritas en nuestro PEC, haciendo una adaptación a medida en el grado de profundización de los contenidos, la adaptación lingüística de las ANL y AL, así como en la temporalización y, todo ello, a través de los **materiales propios.** Además, es una propuesta llamativa para el resto de la comunidad educativa que permite sensibilizar sobre las bondades de la enseñanza bilingüe.

### ***3.3. Uso y aplicación de las nuevas tecnologías***

Cada vez son más las herramientas digitales con las que contamos para introducir actividades atractivas en la enseñanza y fomentar su uso en pro de la alfabetización digital y su aplicación en entornos educativos. Los dispositivos como móviles inteligentes, tabletas y ordenadores portátiles son utilizados con mayor frecuencia a medida que los niños/as avanzan en la etapa. Asimismo, nuestro alumnado ya maneja habitualmente en sus hogares este tipo de dispositivos digitales, lo cual nos permite agilizar y allanar el camino para su utilización. En la actual práctica, y en la mayoría de tareas y proyectos bilingües, su uso se enlaza a partir de las siguientes actividades:

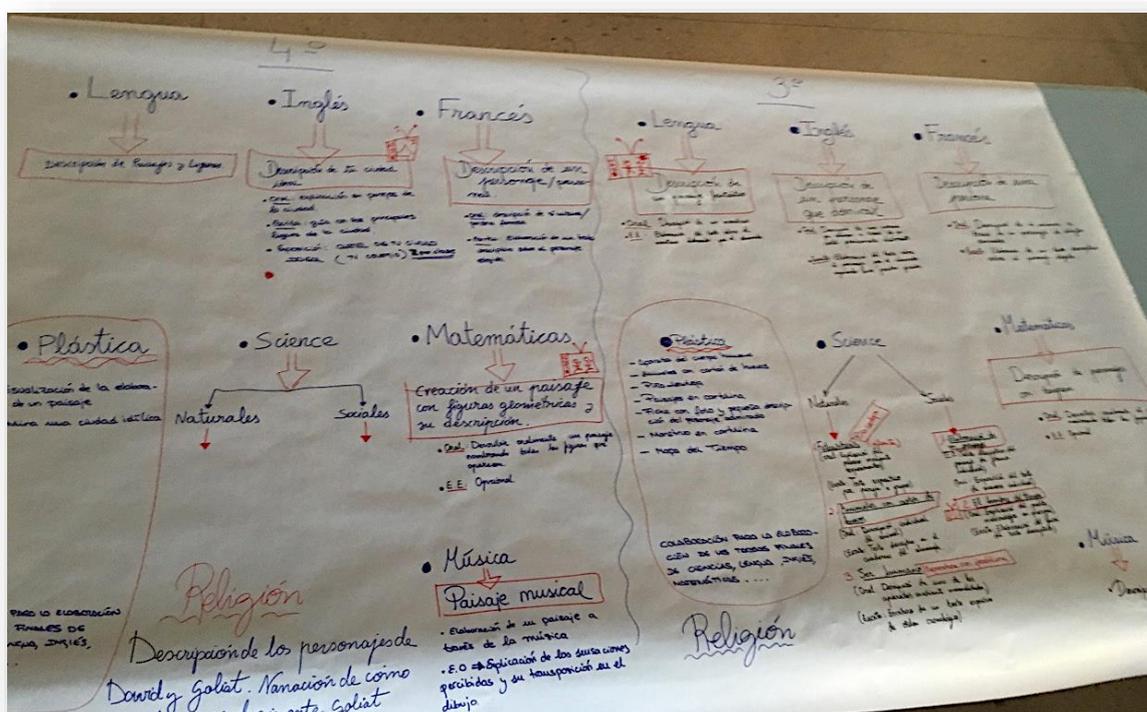
- Búsqueda de información guiada a través del blog de bilingüismo.
- Refuerzo y profundización de los contenidos por medio de vídeos y actividades interactivas online (en todas las UDI).
- Edición de vídeos, creación de presentaciones digitales y presentaciones digitales interactivas online. En particular, como metodología innovadora relacionada con las nuevas tecnologías, implementamos la utilización de *Genially*, ver *Anexo 1*, para la creación de una presentación digital interactiva. En el blog, incorporamos un tutorial de acceso para alumnos y familias, que facilite su uso y dado de alta en la página.

Tal y como hemos mencionado, disponemos de un **blog de bilingüismo** que no solo se restringe a las funciones de blog, sino que también es utilizado como plataforma web para una variedad de funciones como: **lugar de información para las familias, soporte educativo para alumnos y alumnas que pueden comunicarse con el/la maestro/a fuera del horario escolar, zona recreativa con juegos en línea relacionados con las unidades, plataforma de difusión de actividades y recurso para la atención a la diversidad**. El blog es accesible desde ordenadores hasta dispositivos móviles, lo que facilita su utilización desde cualquier lugar con conexión a internet y sirve para que el alumnado pueda utilizar sus dispositivos con un enfoque más formativo. Al blog se puede acceder desde *www.herrerabilingue.blogspot.com*.

### **3.4. Interdisciplinariedad: PLC, CIL y materiales AICLE**

Nuestro centro da relevancia al hecho de que la lengua, tanto española como inglesa, tenga un carácter vehicular y se utilice como herramienta de acceso a la información. Es por ello que hemos establecido puntos convergentes a través de los diferentes elementos del currículo de cada asignatura buscando la interdisciplinariedad y armonizando el trabajo sobre la competencia en comunicación lingüística por medio del Proyecto Lingüístico de

## Centro (PLC) y Currículo Integrado de las Lenguas (CIL).



Proceso de coordinación docente entre asignaturas del mismo nivel. En la fotografía se observa la relación entre áreas diferentes áreas y transversalidad de las tipologías textuales. Trabajo de todo el claustro.

EL PLC dicta las actuaciones a nivel lingüístico detallando cómo potenciar cada una de las destrezas lingüísticas dentro de cada área del saber. Para concretar ese trabajo, se elaboró un CIL a partir del *modelo en paralelo*<sup>4</sup> (Roldán 2010) que coordinara el trabajo entre las lenguas (español, inglés y francés) partiendo de las diferentes tipologías textuales. Al ser un centro bilingüe, tuvimos en cuenta las áreas no lingüísticas en esta integración y llegamos a acuerdos para el tratamiento de las superestructuras textuales y sus géneros asociados (ver Anexo 2 – CIL). Aparte de las tipologías, también se lograron acuerdos a nivel metodológico y organizativo de las asignaturas, consensuando un guion de UDI para las ANL (ver Anexo 3) y áreas lingüísticas, materializando así una cooperación y coordinación en vertical y horizontal del profesorado reflejada en nuestro Proyecto Educativo.

<sup>4</sup> Roldan, A. (2010). Diseño del currículo integrado de los centros bilingües. Consejería de educación, Delegación Provincial de Córdoba.

Para este proyecto se aprovechó el trabajo interdisciplinar entre las áreas de ciencias sociales, lengua y literatura, inglés y educación artística, las cuales contribuyeron de un modo globalizado e integrador del siguiente modo: el área de ciencias sociales, desde el cual tiene origen el proyecto, aportó la temática y contenidos nucleares; desde la asignatura de lengua y literatura se abordó la planificación, textualización y oralidad de los textos expositivos de carácter descriptivo; por parte del área de inglés, se trabajó el uso del presente simple en la tercera personal del singular, pronunciación y estudio del lenguaje clave a través de la L2; y, finalmente, a partir de la educación artística se elaboraron los planetas y decorado del planetario.

Como resumen de la integración del currículo en este proyecto, mostramos la siguiente tabla que clarifica la relación existente entre áreas, idiomas y tipologías textuales, siendo estas últimas el elemento integrador principal entre las diferentes áreas lingüísticas.

CURRÍCULO INTEGRADO			
<b>NOMBRE</b>	The Secret of the Stars		
<b>CONTENIDOS</b>	<i>(Ver su especificación en el capítulo 3)</i>		
<b>ÁREAS IMPLICADAS</b>	CC. Sociales, inglés, Lengua y Plástica		
<b>NIVEL</b>	5º de EP	<b>IDIOMAS</b>	Inglés y español
<b>TEMPORALIZACIÓN</b>	14 sesiones	<b>SOPORTE</b>	Digital
<b>ÁREA/TIPOLOGÍA TEXTUAL</b>		<b>GÉNEROS DISCURSIVOS</b>	
<i><b>Inglés:</b></i> expositivo-descriptivo		Descripción del sistema solar Exposición divulgativa	
<i><b>Español:</b></i> expositivo-descriptivo		Descripción del sistema solar Exposición divulgativa	

*The Secret of the Stars* es el nombre del Proyecto final de la UDI que versa sobre el Sistema Solar. Esta práctica bilingüe nos ofrece el trampolín para no solo mostrar un material

en concreto, sino para demostrar que tras ella hay una **elaboración minuciosa y de calidad de todos los materiales bilingües del centro**. Un ejemplo del trabajo previo que acompaña a este proyecto se puede consultar en el *Anexo 8*.

### **3.5. Atención a la diversidad y materiales para este tipo de alumnado**

Tal y como refleja la normativa, la atención a la diversidad en las clases bilingües debe responder a las actuaciones ordinarias que se llevan a cabo en el resto de áreas curriculares donde la lengua materna es la lengua vehicular. Para los casos con adaptaciones curriculares significativas, **el equipo de bilingüismo recurre a sus propios materiales de niveles previos** que tratan los mismos contenidos, al ser cíclicos, y responden de un modo más adaptado a las necesidades del niño/a, **las pruebas de evaluación son adaptadas** y las **exigencias lingüísticas reducidas** (ver *Anexo 11*) disminuyendo la demanda desde el trabajo por textos a nivel de oración o palabra.

El modo más global de atender a la diversidad del alumnado, que en la práctica que presentamos se limitaba a **dos casos de alumnos con dificultades de aprendizaje**, conecta con las estrategias educativas previamente descritas y responde a un tratamiento de la diversidad a través de **las inteligencias múltiples (IM)** con actuaciones como:

- **Diversificación de las estrategias didácticas** a través de un tratamiento transversal de los contenidos. En nuestro proyecto de buenas prácticas se refleja ofreciendo información a nuestro alumnado a través de diferentes fuentes (digitales y escritas), asignaturas (varias áreas del currículo) y variedad de ejercicios (lectura, escritura, artísticos, escucha y visionados) adaptadas al nivel de las dificultades.
- **Innovación en las metodologías** a través del aprendizaje colaborativo y trabajo por proyectos, desarrollando las inteligencias de forma integral. El uso de las TIC es un elemento motivador para el alumnado y la propuesta de tareas abiertas permite que cada alumno/a profundice en la medida de sus aprendizajes.

- **Aprendizaje activo y real**, fomentando la idea de **aprender haciendo**. En este sentido, las tareas plantean situaciones y problemas reales para que el alumnado, a través de situaciones prácticas, dé solución a situaciones que mantienen analogías con la realidad. En el proyecto que presentamos como buenas prácticas, muestra la realidad de aprender haciendo creando sus propios planetas.
- **Utilización de las TIC** para el uso de diversos lenguajes, herramientas y soportes que permiten desarrollar las destrezas relacionadas con la competencia digital. Un claro ejemplo es lo explicado en el apartado de nuevas tecnologías en este documento y, además, lo implementamos en otras muchas tareas (Ver *anexo 12.2. - “The Voice”*).
- Diversidad de ejercicios, actividades, pruebas y oportunidades para demostrar el grado de logro y así poder evaluar a través de las IM. Por eso todas las UDI, incluida la que aquí presentamos, incorporan varios momentos de evaluación, feedback continuo, autoevaluación y rúbricas, permitiendo múltiples evaluaciones para IM.

La descripción de cada planeta tenía un **guion de aspectos mínimos** a tratar y que previamente había sido abordado en clase (*Anexo 4*). Este guion base aseguraba un punto de partida a aquellos alumnos con mayores dificultades y permitía a los que tenían mayor interés y capacidad profundizar a partir de un punto mínimo. Para los trabajos expuestos en la L2, se contó con vocabulario y estructuras dadas que servían de **andamiaje de producción lingüístico** (*Anexo 4*) y que facilitaban la redacción a los estudiantes. Además, en el **agrupamiento** del alumnado se tuvo en cuenta los diferentes niveles de desarrollo de los estudiantes y se organizaron grupos mixtos que, por la propia naturaleza de los estudiantes, compensaran las diferentes cargas del producto final otorgando un rol de tutelaje mayor a los niños/as con mayores capacidades y un sentimiento de confianza y trabajo entre iguales para aquellos que tenían mayor dificultad.

### **3.6. Implicación de la comunidad educativa, apertura al entorno, difusión y sostenibilidad**

Dado que el programa bilingüe impregna la totalidad de la vida de un centro, está en su naturaleza que se establezcan lazos de conexión con otros programas y actividades, y que estas, a través de los medios de difusión que dispone el centro y la propia localidad, sean divulgados para el goce y reconocimiento de todos.

#### **3.6.1. Relación de la práctica con otras actividades y programas**

La buena práctica descrita anteriormente, junto a las demás que se hacen referencia en los anexos, con el proyecto que mayor vinculación guarda es con el **PLC** que a través del **CIL** articulan las actuaciones a nivel lingüístico en el centro. También cabe señalar la conexión existente con el programa de bibliotecas escolares, a través de la cual, como se ha detallado previamente, ofrece recursos bibliográficos para la búsqueda de información. Pero no solo se establecen relaciones desde el ámbito lingüístico, sino también desde programas como **Eco-escuelas**, estrechamente ligado con las tareas planteadas en ciencias de la naturaleza; **Escuela TIC 2.0**, a partir del uso de los recursos digitales del centro, la conectividad a internet, implicación de las familias y alumnado en el buen uso y custodia de los recursos digitales y la facilitación del acceso a los materiales digitales educativos propuestos por el profesorado del centro. Además, la inmensa mayoría de tareas y proyectos se plantean de un modo grupal buscando la equidad entre el alumnado dentro de espacios donde se fomenten valores como el respeto a los demás y siempre desde la aceptación de las diferencias individuales de cada uno, así como reforzando valores como la coeducación e igualdad, reflejada en la actividad del proyecto para fomentar la igualdad de género, cuyas actuaciones se canalizan por medio del **Plan de Igualdad**.

Asimismo, tal y como se refleja en nuestro **Plan de Actividades Complementarias y Extraescolares**, la actividad propuesta estaba asociada a la visita de la Casa de la ciencia

de Sevilla, donde el alumnado, una finalizada la unidad, pudo disfrutar de las sesiones de Planetario como un aspecto ampliación sobre los contenidos trabajados en la unidad.

### ***3.6.2. Implicación de las familias, equipos pedagógico y directivo***

La implicación de los familiares en la vida del centro suele ser bastante activa mostrando en su mayoría interés y disposición para formar parte de las actividades escolares que atañen a sus hijos e hijas. Esta participación está siempre condicionada por el tipo de tarea o proyecto que se pretende realizar y que, normalmente, se canalizan a través del **AMPA**.

La contribución de las familias se materializó a través de la ayuda en la búsqueda de información adicional, en la aportación de materiales para la elaboración del planetario y su montaje y como oyentes de las producciones de sus hijos/as a modo de ensayo, favoreciendo así el perfeccionamiento de las exposiciones orales. De igual modo actúan como supervisores a la hora de acceder a internet desde sus ordenadores personales y de guiar en las actividades en línea que se lleven a cabo desde sus hogares.

Por lo que al **equipo directivo** se refiere, siempre ha otorgado espacios, tiempos e importancia a las reuniones de coordinación entre los docentes del centro, con el fin de establecer el mayor número de nexos posibles entre las diferentes asignaturas. Del equipo directivo es precisamente de quien parte el modelo de coordinación actual de nuestro centro, atomizado en **comisiones didácticas** que favorecen la coordinación de **todo el profesorado** que, como en la actual propuesta, llegaron a intervenir docentes de lengua, ciencias, inglés y artística.

### ***3.6.3. Apertura al entorno, difusión y adaptabilidad de la práctica***

A través de los recursos de grabación adquiridos por el colegio y aportados igualmente por el AMPA, se ha ido equipando la **televisión escolar**. Este medio nos permite divulgar las evidencias y productos finales de los proyectos llevados a cabo, sirve como

elemento motivador para los estudiantes y una herramienta útil para catapultar propuestas didácticas basadas en la oralidad. Así pues, desde el **blog de bilingüismo** y el **pagina web del centro** se hacen públicas las actividades de índole comunicativa más significativas.

Aparte del recurso de la televisión escolar, nuestro colegio abre las puertas a la **televisión local** cada vez que se organiza un evento a nivel de centro, bien sea por efemérides o bien para la exposición de algún proyecto. Esta emisión puede ser vista por todos los vecinos de la localidad e incluso los alumnos pueden verse en la televisión.

Adicionalmente, algunas de nuestras prácticas han tenido difusión por diferentes plataformas digitales de la Junta de Andalucía como “**Libro Abierto**”, la revista de las bibliotecas escolares de Andalucía, así como a través de la página del Programa *Comunica*, donde a través del nuevo programa **Comunica Ciencia** se expone la ejecución de la tarea a un entorno monolingüe.

**La tarea propuesta en este documento, junto a todas las demás anexadas, tiene cabida en cualquier proyecto educativo de centro ya que cuenta con:**

- Una **adaptación a la normativa y currículo vigente** que la dotan de validez para su implementación en cualquier centro, bilingüe o no.
- Una planificación que se rige por las directrices metodológicas del **enfoque AICLE**, que posibilita su integración en otros entornos bilingües.
- Apreciación de diferentes **ritmos y diversidad entre los alumnos y alumnas**.
- El uso de los **recursos humanos que dispone cualquier centro** junto a las instituciones y personal de la comunidad educativa.
- **Adaptabilidad en la profundización** de las descripciones de los cuerpos celestes, permitiendo la adaptación a otros contextos, circunstancias y etapas educativas.
- Una temática fácilmente insertable con **actividades complementarias y extraescolares** a través de la visita a un planetario.

## 4. ANEXOS

### Tabla de anexos

ANEXO	PÁGINA
<b>ANEXO 1.</b> Infografías realizadas por RGR (5ºA)	32
<b>ANEXO 2.</b> Ejemplos de nuestro Currículo Integrado de las Lenguas y Contenidos.	33
<b>ANEXO 3.</b> Guion de UDI bilingüe	36
<b>ANEXO 4.</b> Ejemplo de andamiaje de producción lingüístico y propuesta transversal.	38
<b>ANEXO 5.</b> Rúbrica sobre aspectos actitudinales	39
<b>ANEXO 6.</b> Portfolio de las lenguas (autoevaluación y coevaluación).	40
<b>ANEXO 7.</b> Rúbrica de evaluación del producto final.	42
<b>ANEXO 8:</b> Fase de capacitación por destrezas lingüísticas	43
<b>ANEXO 9.</b> Proceso de elaboración de los planetas.	50
<b>ANEXO 10.</b> Rúbrica de auto-evaluación de la tarea.	51
<b>ANEXO 11.</b> Ejemplo de adaptación de la prueba escrita para alumnado con NEAE	52
<b>ANEXO 12.</b> Otras propuestas didácticas bilingües	53
<b>12.1.</b> Plantilla y rúbrica sobre la tarea final “Building structures”.	53
<b>12.2.</b> Plantilla y rúbrica sobre la tarea final “La Voice”.	55

ANEXO 1. Infografías realizadas por RGR (5ºA)

## THE MOON

---



### Characteristic of the Moon

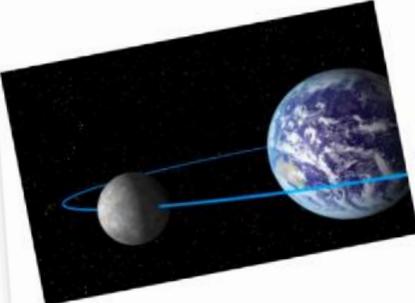
- The Moon is the only Earth's natural satellite.
- It is small because its size is about 3,476 km. It is made up of rock, not of cheese!
- It is yellow.
- It's located at 384,400 km from the Earth.
- Did you know that a rocket takes 3 days to go to the Moon? Amazingly! Isn't it?

### Moon's average temperature



Its average temperature is about 123°C in the part we can see and -153°C in the part we can't see

### Rotation and translation



The Moon takes 28 days to rotate in its own axis and it takes 28 days to orbit the Earth

Written by: Rocio G. R.  
www.genial.ly



## The Earth

---

### Characteristics of the Earth



- The Earth is the planet where we live.
- It is big because its size is about 12,756 km.
- The Earth is made up of rocks.
- Its colours are green, blue and brown.
- It is the third planet in the Solar System.
- Its average temperature is about 15°C.
- The 72% of the Earth is water.

### GEOSPHERE

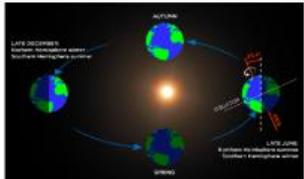


- Crust
- Mantle
- Outer core
- Inner core

### Rotation and revolution



The rotation takes 24 hours (1 day) and causes the day and the night.



The revolution takes 365 days and 6 hours and causes the seasons

www.genial.ly

Written by: Rocio G. R.



Enlace a la infografía.

[Enlace 1](#)

[Enlace 2](#)

**ANEXO 2.** Ejemplos de Currículo Integrado de las Lenguas y Contenidos.

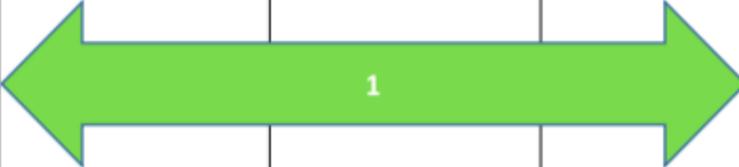
A) Integración de las tipologías textuales

Elemento curricular	CURSO	L1 (Lengua Castellana)	L2 (Inglés)	L3 (Francés)	ANL1 (CC. Naturales)	ANL 2 (CC. Sociales)	ANL 3 (Música)
GÉNERO DISCURSIVO	1º DE E.PRIMARIA	<b>1er Trim.</b> - Adivinanzas, letrillas y retahílas, invitaciones, notas, avisos...	<b>1er Trim.</b> - Presentaciones		<b>Textos continuos:</b> <i>A lo largo del curso</i> - Textos instructivos	<b>Textos continuos:</b> <i>A lo largo del curso</i> - Textos instructivos	<b>Textos continuos:</b> <i>A lo largo del curso</i> - Textos instructivos
		<b>2º Trim.</b> - Textos narrativos: autobiografías, noticias	<b>2º Trim.</b> - Textos descriptivos: animales del campo y granja		- Textos narrativos: noticias	- Textos narrativos: noticias	
		<b>3er Trim.</b> - Textos instructivos: recetas de cocina - Textos expositivos: (ord-cro, pro-sol, desc. Ob. y ejemplif.)	<b>3er Trim.</b> - Textos instructivos y expositivos: recetas y menús		- Textos expositivos: (ordenación-cronológica, problema-solución, descripción objetiva y ejemplificaciones)	- Textos expositivos: (ordenación-cronológica, problema-solución, descripción objetiva y ejemplificaciones)	- Textos expositivos: (ordenación-cronológica, problema-solución, descripción objetiva y ejemplificaciones)

B) Integración de la metodología en ANLs y ALs

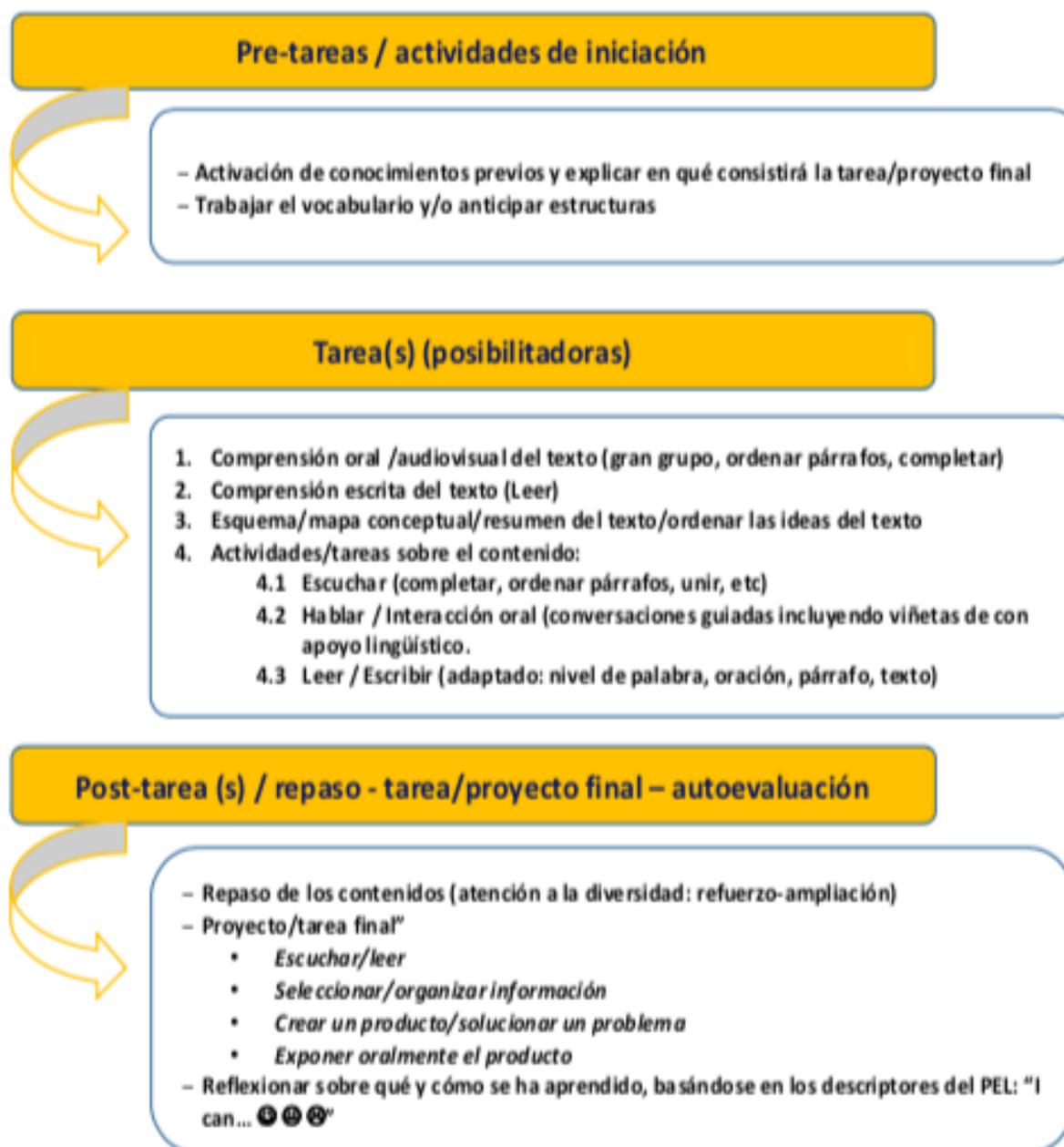
Elemento curricular	Destreza Lingüística	L1 (Lengua Castellana)	L2 (Inglés)	L3 (Francés)	ANL1 (CC. Naturales)	ANL 2 (CC. Sociales)	ANL 3 (Música)
METODOLOGÍA	Escuchar	Exposición oral/audiovisual al género discursivo con preguntas de comprensión general y específica del texto dentro de la fase de exposición textual.	Exposición oral/audiovisual al género discursivo con preguntas de comprensión general y específica del texto dentro de la fase de exposición textual.	Exposición oral/audiovisual al género discursivo con preguntas de comprensión general y específica del texto dentro de la fase de exposición textual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha del vocabulario clave y estructuras a utilizar en la fase de pre-tareas</li> <li>Escucha del texto/video que aporta la información a nivel conceptual incluyendo diferentes estrategias (escucha activa por medio de ordenar párrafos, completar huecos, unir, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha del vocabulario clave y estructuras a utilizar en la fase de pre-tareas</li> <li>Escucha del texto/video que aporta la información a nivel conceptual incluyendo diferentes estrategias (escucha activa por medio de ordenar párrafos, completar huecos, unir, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha del vocabulario clave y estructuras a utilizar en la fase de pre-tareas</li> <li>Escucha del texto/video que aporta la información a nivel conceptual incluyendo diferentes estrategias (escucha activa por medio de ordenar párrafos, completar huecos, unir, etc.)</li> </ul>
					<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha de textos relacionados con la temática de la unidad con actividades para clasificar, completar, ordenar, escribir, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha de textos relacionados con la temática de la unidad con actividades para clasificar, completar, ordenar, escribir, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha de textos relacionados con la temática de la unidad con actividades para clasificar, completar, ordenar, escribir, etc.</li> </ul>

C) Integración de los procedimientos de evaluación

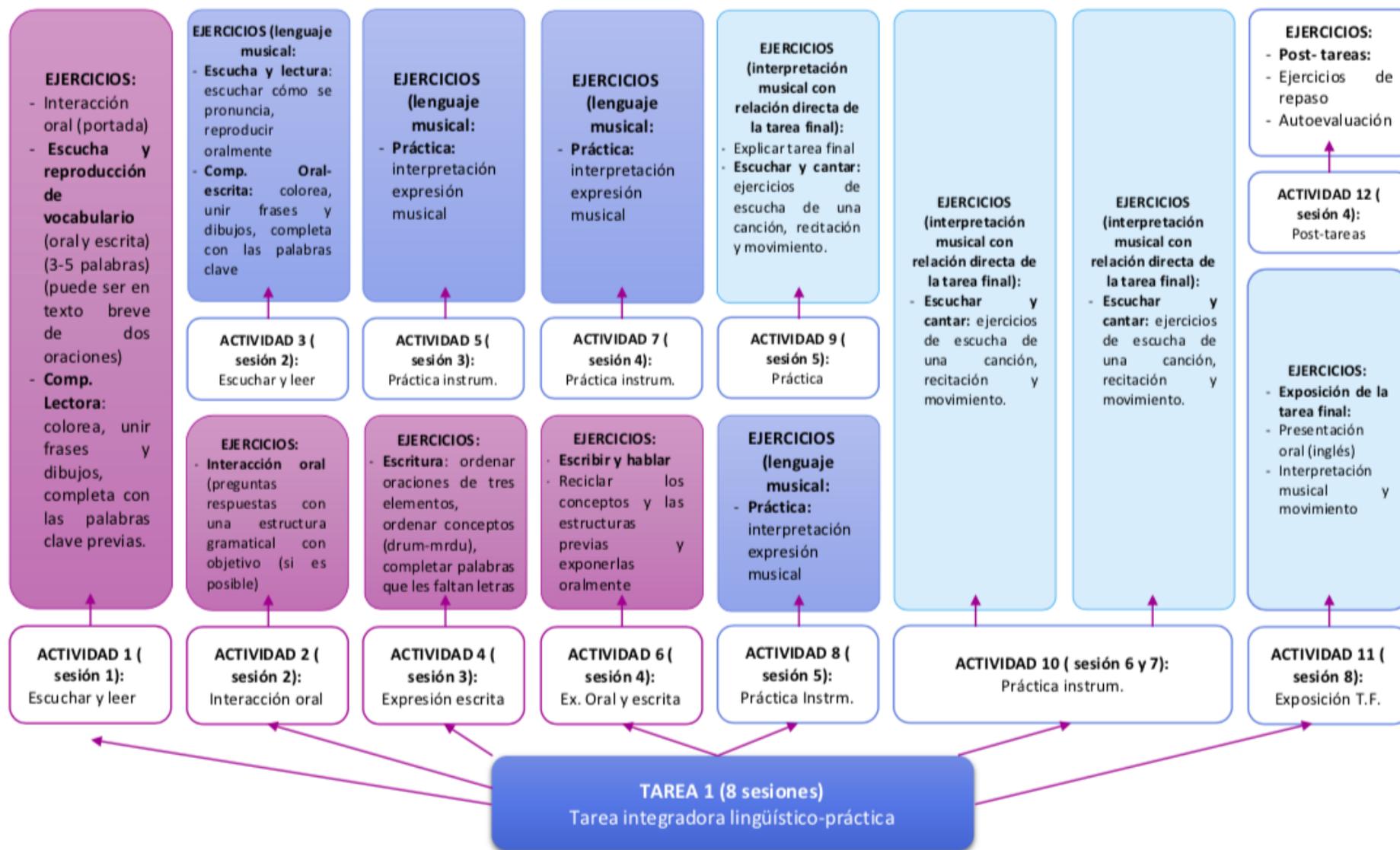
Elemento curricular	Destreza Lingüística	L1 (Lengua Castellana)	L2 (Inglés)	L3 (Francés)	ANL1 (CC. Naturales)	ANL 2 (CC. Sociales)	ANL 3 (Música)
EVALUACIÓN	Escuchar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al finalizar el bloque de <i>exposición textual</i> se llevará a cabo una tarea intermedia que permita evaluar la comprensión oral y que esté basada en la tipología textual en cuestión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al finalizar el bloque de <i>exposición textual</i> se llevará a cabo una tarea intermedia que permita evaluar la comprensión oral y que esté basada en la tipología textual en cuestión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al finalizar el bloque de <i>exposición textual</i> se llevará a cabo una tarea intermedia que permita evaluar la comprensión oral y que esté basada en la tipología textual en cuestión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La comprensión oral de los conceptos científicos se irá evaluando a lo largo de la unidad por observación sistemática a través de actividades de <i>listening</i>, discusiones entre compañeros e intercambios orales entre profesor-alumno, auxiliar-alumno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La comprensión oral de los conceptos científicos se irá evaluando a lo largo de la unidad por observación sistemática a través de actividades de <i>listening</i>, discusiones entre compañeros e intercambios orales entre profesor-alumno, auxiliar-alumno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La comprensión oral de los conceptos científicos se irá evaluando a lo largo de la unidad por observación sistemática a través de actividades de <i>listening</i>, discusiones entre compañeros e intercambios orales entre profesor-alumno, auxiliar-alumno.</li> </ul>
							

### ANEXO 3. Guion de UDI:

#### a) Guion para las áreas de ciencias



b) Guion para el área de música. Enfoque lingüístico en un segundo idioma y aspectos prácticos del área.



**ANEXO 4.** Ejemplo de andamiaje de producción lingüístico y actividad transversal.

Propuesta de actividad transversal

**BE AN ASTRONOMER**

**Astronomers are people who study the moon, planets, stars and the universe.** Try to be an astronomer and make an **infographic** about a planet of the Solar system. **Infographics** are graphic visual representations of information to present complex information quickly and clearly.

Did you know that there are many women astronomers? Find information about two of them and write: **name, nationality and important discovery.**

In order to make your infographic, follow these steps:

1. In groups of three or four, find information about a planet.

Name: This is...
Year of discovery: It was discovered in...
Size: it is (big, medium, small...)
Distance to the Sun: it is ... km from the Sun
Period of rotation: It takes ... days/years to rotate on its own axis
Period of translation: it takes ... days/years to orbit the Sun
Average temperature: its average temperature is...
Main characteristics: Did you know that...?



2. Make a report about the information you have found.

3. Then, make an infographic on a cardboard with the characteristics of

Andamiaje de producción basado en la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) de Vygotski (1931).

**ANEXO 5. Rúbrica sobre aspectos actitudinales**

<b>RÚBRICA ACTITUD- EL UNIVERSO</b>					
<b>Indicador</b>	<b>Descriptor</b>	<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Nivel 3</b>	<b>Nivel 4</b>
<p>CS.3.2.2. Utiliza estrategias para realizar un trabajo y participa en actividades de grupo adoptando un comportamiento responsable, constructivo y solidario y respeta los principios básicos del funcionamiento democrático. (CSYC, SIEP).</p>	<p><b>Conducta en el aula</b></p>	<p>- Con frecuencia hay que reconducir su conducta en clase por molestar a compañeros o maestros o por no escuchar al maestro/a o sus compañeros.</p>	<p>- Con frecuencia hay que reconducir su conducta en clase por molestar a compañeros o maestros o por no escuchar al maestro/a o sus compañeros.</p>	<p>- Se comporta correctamente, pero a veces no atiende a las explicaciones o no escucha a sus compañeros o tiene alguna conducta disruptiva</p>	<p>- Se comporta correctamente, atiende a las explicaciones y respeta las normas de clase (a sus compañeros y docente)</p>
	<p><b>Trabajo en grupo</b></p>	<p>El producto final cumple con dos o menos de estos aspectos: - está correctamente organizado, - ha habido buena comunicación entre los miembros - está presentado de manera limpia, clara y ordenada - sus partes han estado bien repartidas</p>	<p>El producto final cumple con tres de estos aspectos: - está correctamente organizado, - ha habido buena comunicación entre los miembros - está presentado de manera limpia, clara y ordenada - sus partes han estado bien repartidas</p>	<p>El producto final cumple con cuatro de estos aspectos: - está correctamente organizado, - ha habido buena comunicación entre los miembros - está presentado de manera limpia, clara y ordenada - sus partes han estado bien repartidas</p>	<p>El producto final cumple con todos estos aspectos: - está correctamente organizado, - ha habido buena comunicación entre los miembros - está presentado de manera limpia, clara y ordenada - sus partes han estado bien repartidas</p>

## ANEXO 6. Portfolio de las lenguas (autoevaluación y coevaluación del grupo)

Jorge M.

CEIP Ntra. Sra. De los Dolores (Santia)

### REFLEXIÓN SOBRE LA TAREA

Lo que más me gustó de este trabajo fue:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

Lo que menos me gustó de este trabajo fue:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

Lo que aprendí al realizarlo fue:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

Lo que podría mejorar es:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

Lo puedo aplicar o me va a servir para:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

Lo trabajado y aprendido lo hace alguien de familia o conocido cuando...

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------

## EVALUACIÓN DE TRABAJO EN GRUPO – DIANA

*Evalúa a tus compañeros y a tus compañeras en el trabajo que habéis realizado juntos.*

*Fijate en la leyenda y da tu puntuación al equipo; después, colorea el sector según corresponda y, en un vistazo, comprobarás tu evaluación.*

*Tus compañeros y tus compañeras harán lo mismo que tú, y el resultado será vuestra coevaluación.*

### Leyenda

- 4: Siempre
- 3: Casi siempre
- 2: Algunas veces
- 1: Casi nunca

### Integrantes del equipo

Nombre: .....

Nombre: .....

Nombre: .....

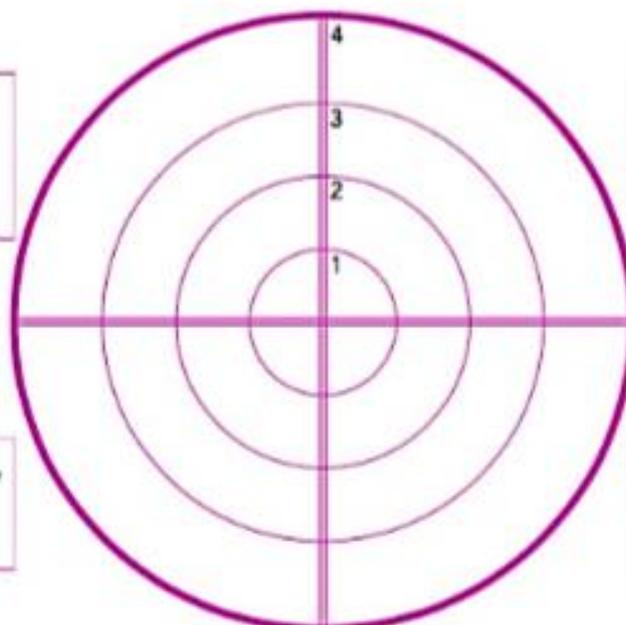
Nombre: .....

Los integrantes del equipo han colaborado en la realización de las tareas

Los integrantes del equipo han aportado ideas para realizar el trabajo

Ha sido agradable trabajar con el equipo

Los integrantes del equipo se han implicado en el trabajo



## ANEXO 7. Rúbrica de evaluación del producto final.

RÚBRICA TAREA FINAL – PLANETARIO E INFOGRAFÍA					
Indicador	Descriptor	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
CS.3.4.1. Describe las características, componentes y movimientos del Sistema Solar, identificando el Sol en el centro del Sistema solar y localizando los planetas según su proximidad. (CCL, CMCT).	<b>Información de la exposición</b>	La exposición incluye menos de cuatro de los siguientes elementos: (3 puntos) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombre del cuerpo celeste</li> <li>- Año de su descubrimiento</li> <li>- Diámetro</li> <li>- Distancia hasta el Sol</li> <li>- Tiempo de rotación y traslación</li> <li>- Temperatura media</li> <li>- Características principales</li> </ul>	La exposición incluye correctamente al menos cuatro de los siguientes elementos: (6 puntos) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombre del cuerpo celeste</li> <li>- Año de su descubrimiento</li> <li>- Diámetro</li> <li>- Distancia hasta el Sol</li> <li>- Tiempo de rotación y traslación</li> <li>- Temperatura media</li> <li>- Características principales</li> </ul>	La exposición incluye los siguientes elementos pero con algunas carencias: (8 puntos) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombre del cuerpo celeste</li> <li>- Año de su descubrimiento</li> <li>- Diámetro</li> <li>- Distancia hasta el Sol</li> <li>- Tiempo de rotación y traslación</li> <li>- Temperatura media</li> <li>- Características principales</li> </ul>	La exposición incluye con detalle los siguientes elementos: (10 puntos) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombre del cuerpo celeste</li> <li>- Año de su descubrimiento</li> <li>- Diámetro</li> <li>- Distancia hasta el Sol</li> <li>- Tiempo de rotación y traslación</li> <li>- Temperatura media</li> <li>- Características principales</li> </ul>
CS.3.1.1. Busca, selecciona y organiza información concreta y relevante, la analiza, obtiene conclusiones, reflexiona acerca del proceso seguido y lo comunica oralmente y/o por escrito, usando las tecnologías de la información y la comunicación y elabora trabajos. (CD, CCL, SIEP).	<b>Proceso, elaboración y exposición del producto final (infografía)</b>	El producto final incluye uno o ninguno de los elementos siguientes (3 punto): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo ha realizado sin ayuda</li> <li>- Lo presenta de manera ordenada, clara y limpia</li> <li>- Su exposición oral es sin leer y con una correcta dicción</li> <li>- Añade elementos creativos o información extra</li> </ul>	El producto final incluye al menos 2 de los siguientes elementos (6 puntos): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo ha realizado sin ayuda</li> <li>- Lo presenta de manera ordenada, clara y limpia</li> <li>- Su exposición oral es sin leer y con una correcta dicción</li> <li>- Añade elementos creativos o información extra</li> </ul>	El producto final incluye al menos 3 de los siguientes elementos (8 puntos): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo ha realizado sin ayuda</li> <li>- Lo presenta de manera ordenada, clara y limpia</li> <li>- Su exposición oral es sin leer y con una correcta dicción</li> <li>- Añade elementos creativos o información extra</li> </ul>	El producto final incluye todos los elementos siguientes (10 puntos): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo ha realizado sin ayuda</li> <li>- Lo presenta de manera ordenada, clara y limpia</li> <li>- Su exposición oral es sin leer y con una correcta dicción</li> <li>- Añade elementos creativos o información extra (10</li> </ul>
CS.3.1.2. Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación para elaborar trabajos y analiza información manejando imágenes, tablas, gráficos, esquemas y resúmenes, presentando un informe o presentación digital. (CD, CCL, SIEP).	<b>Producto digital* (no obligatorio)</b>	Crear una infografía a través de Genially (o presentación digital) en la que simplemente cambia aspectos muy básicos, no siendo totalmente atractiva y en la que falta la edición de elementos como letra, imágenes y plantilla inicial. (3 puntos)	Crear una infografía a través de Genially (o presentación digital) en la que: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Añade solamente los aspectos básicos que incluye la plantilla (tipo de letra, tamaño.</li> <li>- Apenas incluye fotografías</li> <li>- Presenta un producto poco creativo o elaborado (6 puntos)</li> </ul>	Crear una infografía a través de Genially (o presentación digital) en la que incluye estos aspectos: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Edición de texto (color y tamaño)</li> <li>- Edición de imágenes (búsqueda, selección y uso adecuado)</li> <li>- Edición del formato o fondo de la plantilla inicial (8 puntos)</li> </ul>	Crear una infografía a través de Genially (o presentación digital) en la que incluye estos cuatro aspectos: (10 puntos) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Edición de texto (color y tamaño)</li> <li>- Edición de imágenes (búsqueda, selección y uso adecuado)</li> <li>- Edición del formato o fondo de la plantilla inicial</li> <li>- Presenta un producto final bien organizado y de forma creativa</li> </ul>

## **ANEXO 8.** Fase de capacitación por destrezas lingüísticas

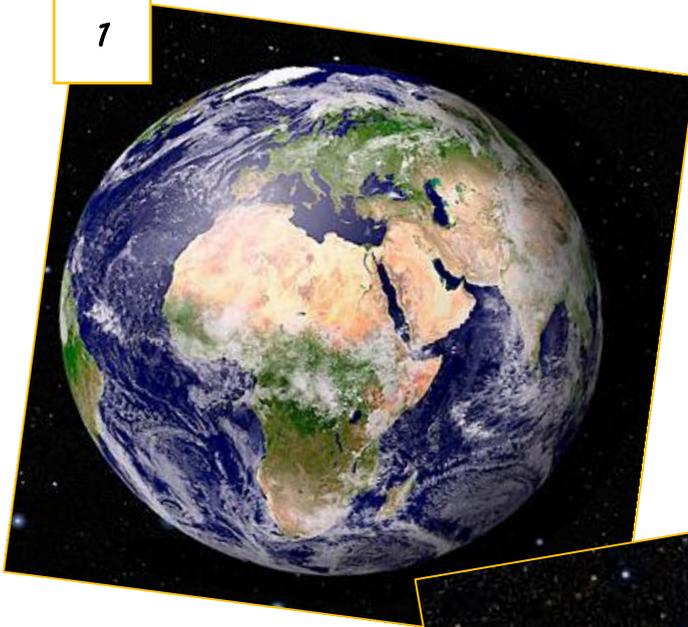
## PRE TASKS

### Exercise 1. Let's speak

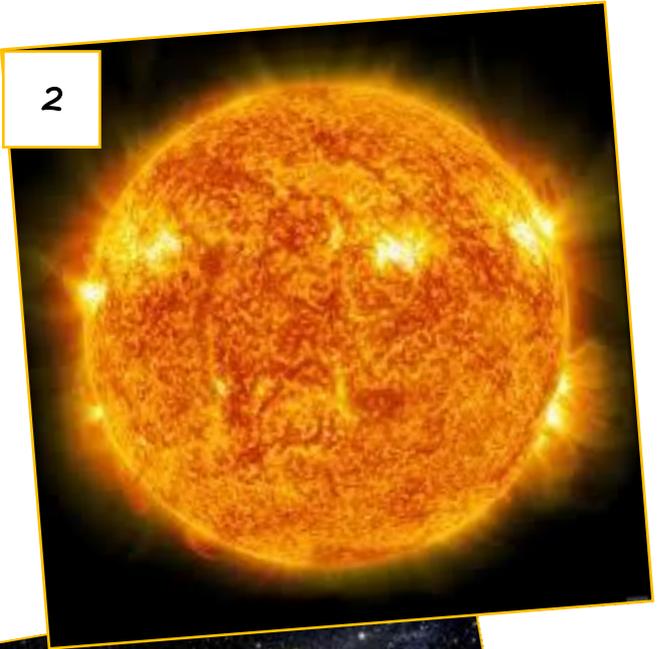


- What can you see in these photos?
- Is the Sun a planet?
- Is a galaxy a solar system?

1



2



3



In pairs, read these definitions and match with the pictures below.

It is a huge collection of gas, dust and billions of stars and their solar systems. For example: The Milky Way

A

A non-luminous celestial body illuminated by stars that it revolves around. For example: Jupiter.

B

It is a big ball of gas that gives off heat and light

C

## INTERMEDIATE ACTIVITIES 1

Exercise 2. Listen and complete using the words below.



Watch the video!!!

Mercury

Venus

Earth

Mars

Jupiter

Saturn

Uranus

Neptune

### THE UNIVERSE

The universe began with a **Big Bang** about 14 billion years ago, the universe was compressed into a single point in space and then a vast, sudden explosion took place. The universe is still expanding.

### THE SOLAR SYSTEM

The **Solar System** is made up of the Sun and the planets that orbit it. The planets have their own **celestial bodies**, such as **moons**. The **Sun** is the nearest star to Earth. It gives light and heat to the Earth.

### PLANETS AND SATELLITES

There are eight planets in the Solar System.

✚ The **inner planets** are \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_. They are nearer to the Sun. They are small and have solid rock surfaces.

✚ The **outer planets** are \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_. They are farther from the Sun. They are much larger than the other planets. They are made up of gases like hydrogen and helium.

The planets orbit the Sun and rotate on their own **axis**.

**Natural satellites** orbit most planets. Natural satellites are celestial bodies that do not have their own light.

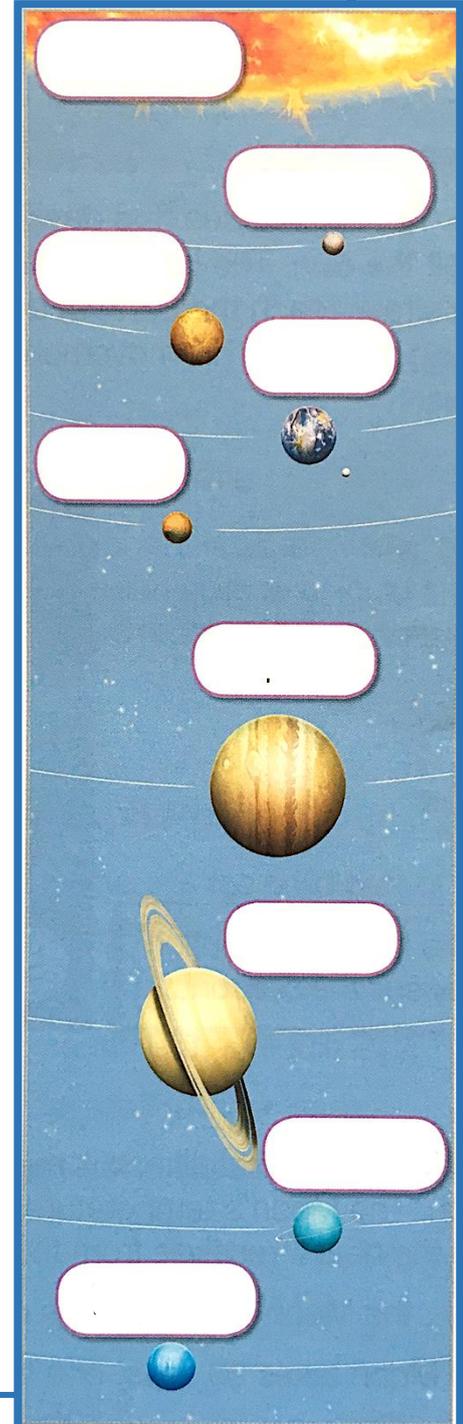
### CELESTIAL BODIES

✚ **Asteroids** are rocks of different sizes that orbit the Sun.

✚ **Meteorites** are asteroids that come near the Earth. They usually burn when they enter the Earth's atmosphere.

✚ **Comets** are small bodies of ice and rock that orbit the Sun. When they are near the sun, the ice melts and they have a long "tail" of light.

✚ **Falling stars:** They are not stars. They are pieces of rocks and dust that burn when they enter the Earth's atmosphere.



### GLOSSARY

**Orbit:** revolve around

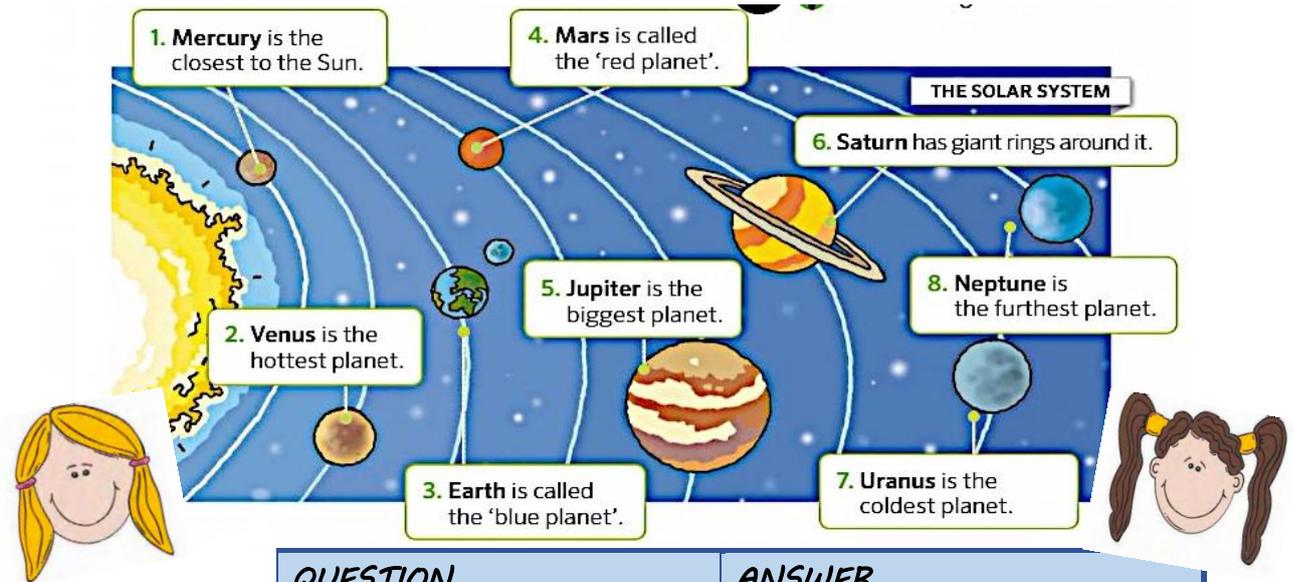
**Sudden:** quickly

**Melts:** become liquid

**Vast:** big



Activity 6. Guess the celestial body.



	QUESTION	ANSWER
	Hi!	Hello...
COLOUR	What's your colour?	My colour is...
TEMPERATURE	Are you hot or cold?	I'm (cold, hot)
SIZE	What's your size?	I'm (big, small)
MADE UP OF	What are you made up of?	I'm made up of (ice, rocks, gas...)
ORDER	What's your order?	I'm the (first planet, the second planet, etc.)
	You are...	Yes, I am / No, I'm not

Activity 7. Draw and write a short paragraph in your notebook about a celestial body and tell your classmates.



Example:

It is a celestial body. It's white, grey or blue. It's made up of ice and rocks. It revolves around the sun. it approaches and moves away from the Sun.



USEFUL PHRASES...
Its name is...
It's (a planet, a star, a satellite...)
It's (colour and size)
It's made up of (ice, rock, dust, gas...)
It's the (first, second, third...) planet of the Solar System.
It's near (Jupiter, Saturn, Uranus, etc.)

## INTERMEDIATE ACTIVITIES 3

### Exercise 8. Listen and read



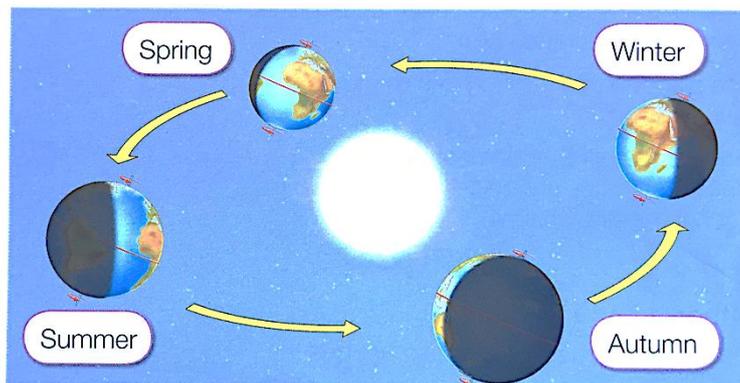
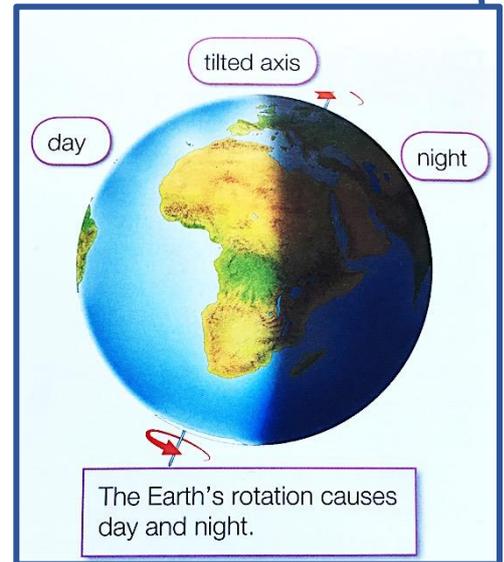
#### THE EARTH

The conditions on Earth that allow living things to exist:

- ✚ The average surface **temperature** is 15°C
- ✚ The **atmosphere** has **oxygen**.
- ✚ There is **water** in solid, liquid and gas states.

The Earth has two types of movement:

- ✚ **Rotation**: The Earth takes 24 hours, or a day, to rotate on its own axis. This movement causes day and night.
- ✚ **Revolution**: The Earth takes 365 days, or a year, to orbit the Sun. The Earth's axis is **tilted**, so the Sun's rays reach the Earth at different angles during the year. This movement causes the **seasons**.



#### THE MOON

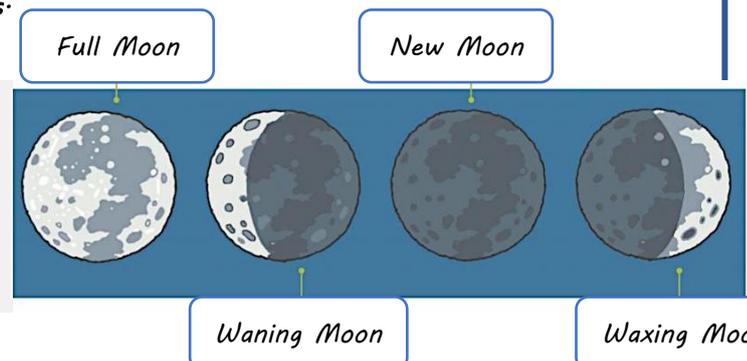
The **Moon** is the Earth's **satellite**. It is much smaller than the Earth. The Moon's temperature changes according to the heat it receives from the Sun.

Like the Earth, the Moon has two types of movement:

- ✚ **Orbit**: The Moon takes 28 days, or a **lunar month**, to orbit the Earth.
- ✚ **Rotation**: The Moon also takes **28 days** to rotate on its own axis.

As the Moon's orbit and rotation take the same length of time, we can only see one side of the Moon's appearance during the **lunar phases**.

They depend on the Moon's position in relation to the Earth and the Sun.

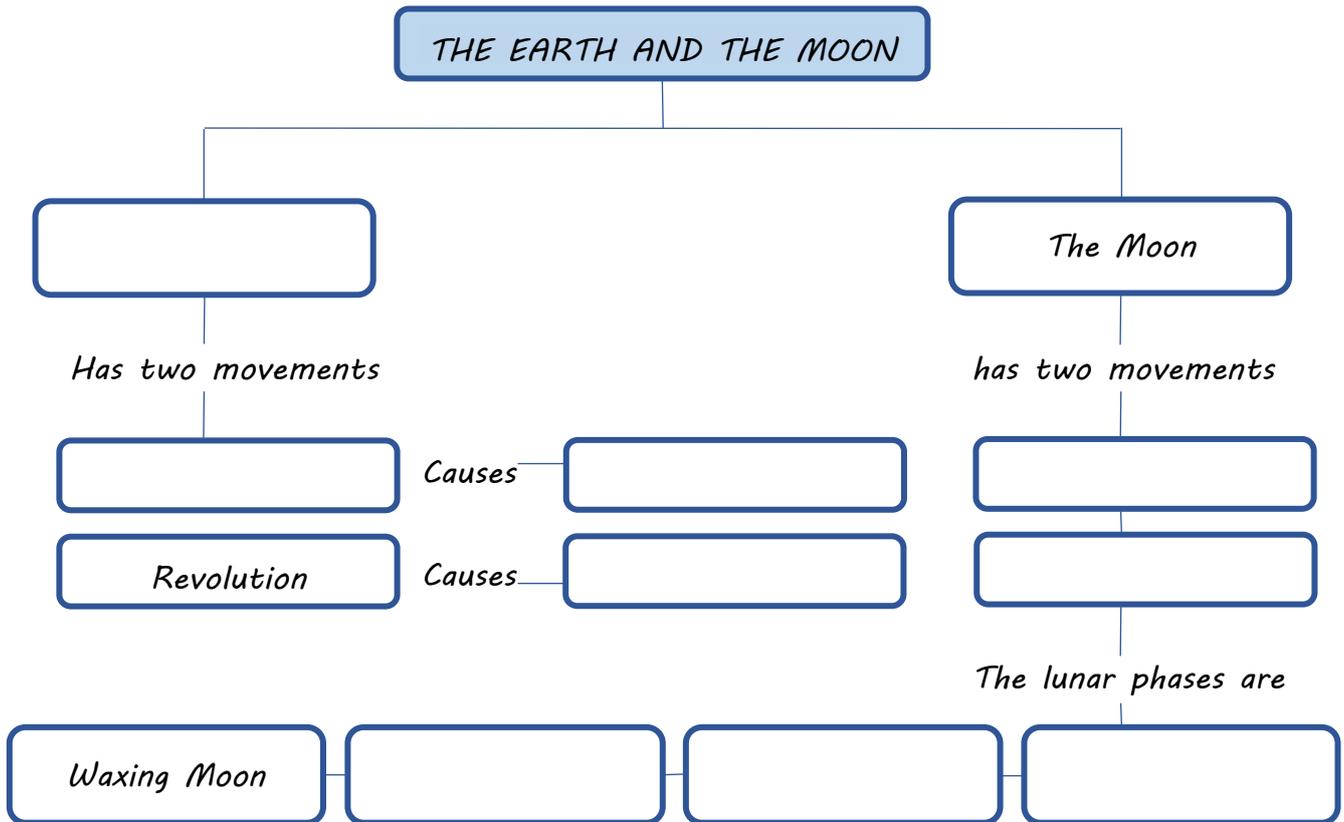


#### GLOSSARY

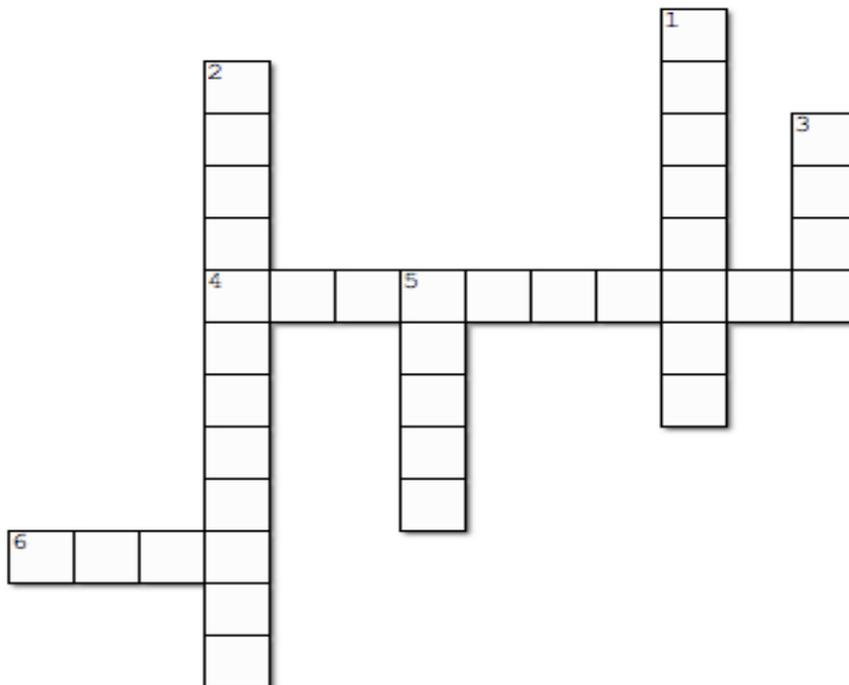
**Axis**: the imaginary straight line which something turns around



Exercise 9. Copy the diagram in your notebook and complete



Exercise 10. Listen and complete.



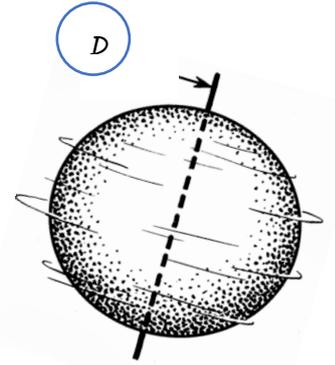
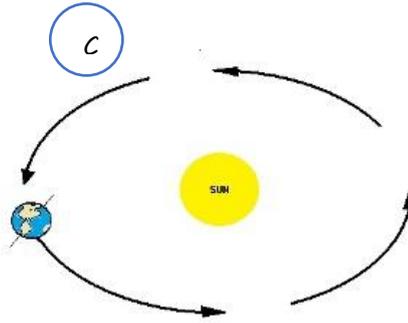
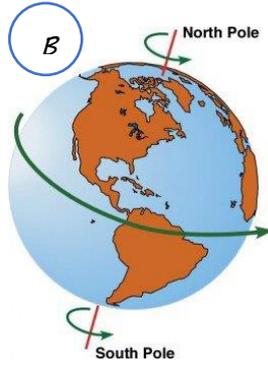
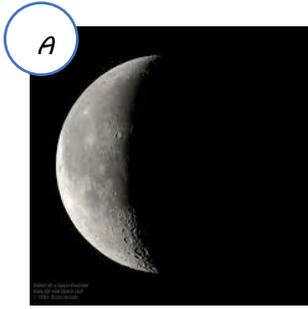
Check in pairs. Use the language in the box.

Did you write number 1  
across / down?

Yes, I did  
No, I didn't

Number \_\_\_\_ is ...

Exercise 11. Discuss with your classmate about what these pictures show.



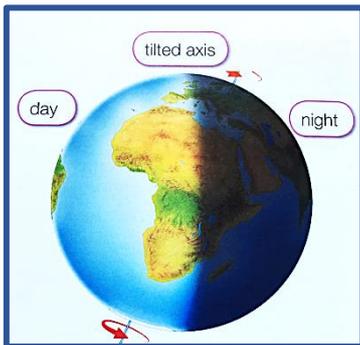
What do you think about picture (A)?

I think picture (A) shows...

I agree! I disagree. I think it shows...



Activity 12. Write the similarities and differences between the Moon's two movements and the Earth's two movements. CSO.4.2 – CSO.4.3



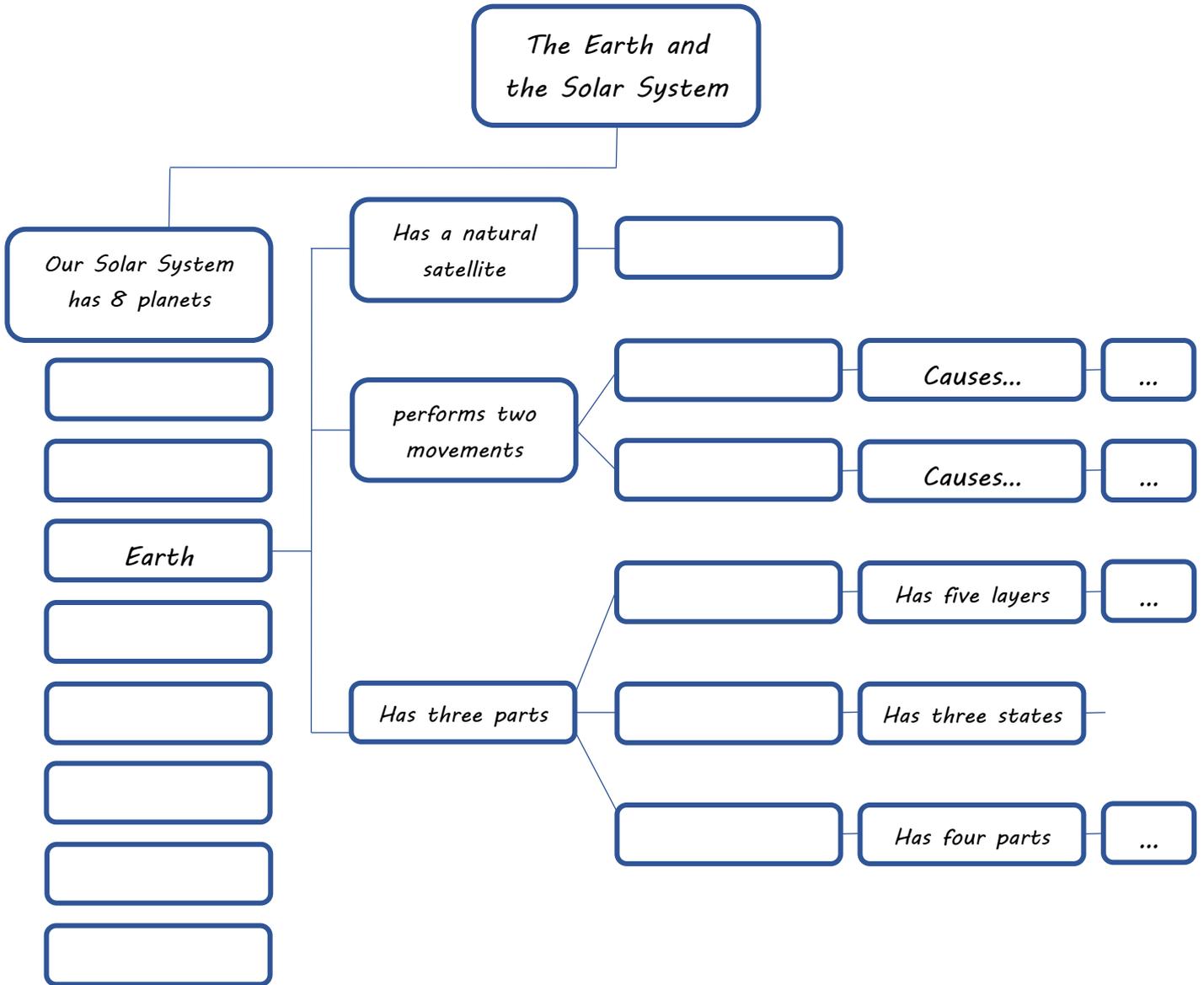
The Earth is a planet. \_\_\_\_\_  
 The Earth's movements are \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 These \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

The Moon \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 These movements causes \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

# POST-TASKS



## Activity 18. Read and write



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## ANEXO 9. Proceso de elaboración de los planetas



Inflado de globos y recubrimiento



Pintado de globos



Montaje del planetario



## ANEXO 10. Rúbrica de auto-evaluación de la tarea.

<b>RÚBRICA AUTOEVALUACIÓN DE LA TAREA</b>			
<b>Indicador</b>	<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Nivel 3</b>
<b>Temporalización</b>	Los tiempos planteados por actividad son suficientes permitiendo realizar las actividades de manera completa	Algunos tiempos establecidos por actividad son suficientes para la realización de las actividades	Los tiempos establecidos por actividad son insuficientes para la realización de las actividades
<b>Objetivos</b>	Los objetivos son coherentes con la unidad didáctica y actividad planteada	La mayoría de objetivos son coherentes con la unidad didáctica y actividad planteada	Un número importante de objetivos planteados no son coherentes con la unidad didáctica y actividad planteada
<b>Contenidos</b>	La actividad planteada abarca todos los contenidos planteados en el marco teórico de la unidad	La actividad planteada abarca la mayoría de los contenidos planteados en el marco teórico de la unidad	La actividad planteada abarca tan solo parcialmente los contenidos planteados en el marco teórico de la unidad
<b>Actividades</b>	Las actividades mantienen una secuencia lógica contribuyendo al desarrollo de las habilidades adaptativas	Solo algunas actividades mantienen una secuencia lógica contribuyendo al desarrollo de las habilidades adaptativas.	Las actividades no mantienen una secuencia lógica y no contribuyen al desarrollo de las habilidades adaptativas.
<b>Recursos didácticos</b>	Todos los recursos materiales y didácticos son suficientes y congruentes con las actividades	Algunos recursos didácticos y materiales son suficientes y congruentes con las actividades	Los recursos didácticos y materiales no son suficientes, ni son congruentes con las actividades
<b>Indicadores y herramientas de evolución</b>	Los indicadores y herramientas de evaluación son congruentes con las actividades y habilidades adaptativas a desarrollar	Algunos criterios e instrumentos de evaluación son congruentes con las actividades y habilidades adaptativas a desarrollar	Los criterios e instrumentos de evaluación son incongruentes con las actividades y habilidades adaptativas a desarrollar
<b>Grado de implicación del alumnado</b>	El grado de implicación del alumnado ha sido el adecuado en las actividades desarrolladas	El grado de implicación del alumnado ha sido suficiente en las actividades desarrolladas	El grado de implicación del alumnado no ha sido suficientes en las actividades desarrolladas
<b>Diseño de situaciones didácticas con las necesidades educativas del alumnado</b>	Las actividades de la situación didáctica están acordes a las necesidades del alumnado	Algunas actividades la situación didáctica están acordes a las necesidades alumnado	Las actividades de la situación didáctica no están acordes a las necesidades del alumnado
<b>Planificación docente</b>	La planificación docente contempla la presentación lógica y secuencial de estrategias didácticas, métodos o técnicas, procedimientos o instrucciones coherentes al objetivo de aprendizaje, además de los recursos, tiempo y espacio pertinentes	La planificación docente contempla la presentación lógica y secuencial de estrategias didácticas, métodos o técnicas, procedimientos o instrucciones coherentes al objetivo de aprendizaje, además de recursos, tiempo y espacio medianamente pertinentes	La planificación docente contempla la presentación poco clara de estrategias, tiempo y espacio poco pertinentes.
<b>Valoración de desempeño</b>	Bien Regular Insuficiente	Puntaje obtenido 21 a 27 Puntaje obtenido 13 a 20 Puntaje obtenido 0 a 12	

FUENTE: <https://app.box.com/s/wbaywduv78nfsbpxvws7qu2adytwxa>

# ANEXO 11. Ejemplo de adaptación de la prueba escrita para alumnado con NEAE

CEIP NTRA. SRA. DE LOS DOLORES (HERRERA)

✓ **Antes de enviar la sonda, teníais algunas teorías sobre cómo era el Sistema Solar. Analizad las hipótesis que habíais escrito y decid si son T (verdaderas) o F (falsas). Corregid aquellas que sean falsas (5 puntos)**

- a) **The Earth is at the centre** of the Solar system. \_\_\_\_
- b) The **universe began** with a big explosion named **Boom**. \_\_\_\_
- c) The **outer planets** are: The Earth and Mars and are made up of rock. \_\_\_\_
- d) The **name of our galaxy** is Andromeda. \_\_\_\_
- e) **Falling stars** are not stars. \_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

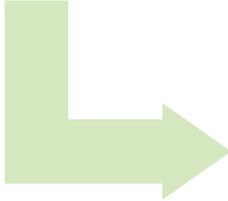
---

---

---

---

Actividad para argumentar la respuesta (Sin adaptar)



Actividad de unir con flechas (Adaptada)

**1. Read and write about the Solar System (10 points)**

• **Assessment criteria:**

- *CSO4.1 - Describe las características, componentes y movimientos del Sistema Solar, identificando el Sol en el centro del Sistema solar y localizando los planetas según su proximidad.*

**TASK 1 : THE SOLAR SYSTEM**

✓ **Match (5 points).**

- |            |   |  |
|------------|---|--|
| Comets     | • | • A body formed by rock pieces left over from the formation of the solar system                      |
| Meteorites | • | • A body formed by dust and ice. Near the Sun we can see a tail behind it                            |
| Asteroids  | • | • A body formed by rock, metal and dust. They turn into falling stars when they reach the atmosphere |
| Milky way  | • | • It is the biggest planet in the solar system   |
| Jupiter    | • | • It is our galaxy   |
| Saturn     | • | • It is surrounded by rings  |

## ANEXO 12.

### 12. 1. Plantilla y rúbrica sobre la tarea final "Building structures".

CINCO TERCER

#### BUILDING STRUCTURES

To cross rivers, humans have invented and created bridges that are longer and more resistant every time. In this task we are going to find out more about the shape and resistance of structures. In groups of four, plan the steps and write a report. Then, present it to the rest of the class. **CNA 9.1 - 1.2**

#### AIM/RESEARCH QUESTIONS

1. Does the triangular bridge support the load?
  - Yes, it does/ No, it doesn't
2. Does the tubular bridge support the load?
  - Yes, it does/ No, it doesn't
3. Does the arch bridge support the load?
  - Yes, it does/ No, it doesn't
4. Which bridge is more resistant?
  - The triangular bridge/ the tubular bridge/ the arch bridge

#### HYPOTHESIS: ("What we think will happen?")

- The triangular and tubular bridge will support the load, but the arch bridge won't.
- The tubular and the arch bridge will support the load, but the triangular bridge won't.
- The triangular and arch bridge will support the load, but the tubular bridge won't.
- None will support the load.
- All bridges will support the load.

#### MATERIALS: ("What did we use?")

#### METHOD: ("What did we do?")

- Cut the cardboard in rectangles, roll each one around a pencil and join the tubes to build a tubular bridge.
- Fold the piece of cardboard forming triangles to build a triangular bridge.
- Put the load on the three bridges.
- Cut the cardboard in pieces and fold them making arches to build an arch bridge.

First

Then

Next

Finally

#### RESULTS: ("What happened")

- Answer the research questions.

#### CONCLUSIONS: ("What we learned?")

We learned that bridges are \_\_\_\_\_. They are designed to support a \_\_\_\_\_. What makes structures strong and resistant is their \_\_\_\_\_.  
The most resistant bridge is \_\_\_\_\_.

Evidencia de la presentación oral (vídeo): [Enlace](#)

RÚBRICA TAREA FINAL: BUILDING STRUCTURES 4º						
INDICADOR	Descriptor	Nivel 1 (3 puntos)	Nivel 2 (6 puntos)	Nivel 3 (8 puntos)	Nivel 4 (10 puntos)	Nivel total
CN 9.2 Planifica y construye alguna estructura que cumpla una función aplicando las operaciones matemáticas básicas en el cálculo previo y las tecnologías. (CMCT, CAA, SIEP)	EJECUCIÓN DE LA TAREA	No es capaz de planificar ni construir ninguna estructura que cumpla una función.	Es capaz de planificar y construir 1 estructura que cumpla una función.	Es capaz de planificar y construir 2 estructuras que cumplan una función.	Es capaz de planificar y construir 3 estructuras que cumplan una función.	_____/10
	INFORME	Contesta correctamente a 1 pregunta del informe (resultados) y/o la conclusión no explica correctamente qué son las estructuras, cuál es su función y por qué son tan resistentes y soportan grandes cargas.	Contesta correctamente a 2 preguntas del informe (resultados) y/o la conclusión explica de un modo confuso qué son las estructuras, cuál es su función y por qué son tan resistentes y soportan grandes cargas.	Contesta correctamente a 3 de las 4 preguntas del informe (resultados) y/o la conclusión explica vagamente qué son las estructuras, cuál es su función y por qué son tan resistentes y soportan grandes cargas.	Contesta correctamente a las 4 preguntas del informe (resultados) y la conclusión explica claramente qué son las estructuras, cuál es su función y por qué son tan resistentes y soportan grandes cargas.	_____/10

## 12.2. Plantilla sobre la tarea final “La Voice” y rúbrica de evaluación.

*In groups of (X) investigate a soundtrack and sing the chords.*  
EA.3.12 – EA.3.15 – EA.3.16



### WHAT IS A SOUNDTRACK?

A soundtrack is the recorded sound accompaniment to a film, especially music or voices

### PREPARATION AND REHEARSAL

#### PART 1: Watch and listen

Watch the video with lyrics of the soundtrack you are going to interpret.

#### PART 2: Give out the roles

Decide who is going to sing each part of the song.

#### PART 3: Practise the role you have been given

You can practise at home and at the school. Rehearse several times individually and finally with the rest of the group members.

#### PART 4: Write a brief introduction of the soundtrack

Write an introduction of the soundtrack you are going to interpret, exposing basic information about it. It must include:

- Introduction of the group members
- The name of the soundtrack
- The name of the film
- Composer
- Year of composition
- A very brief synopsis of the film

#### USEFUL PHRASES:

- Good morning everyone. My name is María Dolores and these are my classmates (...)
- Today we are going to interpret (...)
- It is the soundtrack of the film (...)
- The score was composed by (...) in (...)
- The film is about (...)

### PERFORMANCE:

#### PART 4: Interpret the soundtrack

- Present the group and the information of the soundtrack
- Sing the soundtrack to your classmates and other classes of the school

Lola Merat

Evidencia de la presentación oral (vídeo): [Enlace](#)



Presentación digital (Acceso a la presentación)

## Rúbrica de evaluación “The Voice”.

RÚBRICA TAREA FINAL (Unidad 1)					
Indicador	Descriptor	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
EA 3.15 Valora las posibilidades que nos ofrece la voz como instrumento y recurso expresivo y hace uso de ella como elemento de comunicación, de sentimientos, ideas o pensamientos (CEC).	<b>Interpretación de la banda sonora</b>	<p>La interpretación de la banda sonora se caracteriza por uno o ninguno de los elementos siguientes (3 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reproducción de la letra de la canción con un tono de voz apropiado.</li> <li>- Entonación adecuada de la melodía.</li> <li>- Ejecución correcta del ritmo de la canción.</li> <li>- Expresividad en el canto.</li> <li>- Expresión corporal que acompaña al canto.</li> <li>- La presentación oral del video es sin leer y con una correcta dicción.</li> </ul>	<p>La interpretación de la banda sonora se caracteriza por incluir al menos dos de los siguientes elementos (6 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reproducción de la letra de la canción con un tono de voz apropiado.</li> <li>- Entonación adecuada de la melodía.</li> <li>- Ejecución correcta del ritmo de la canción.</li> <li>- Expresividad en el canto.</li> <li>- Expresión corporal que acompaña al canto.</li> </ul>	<p>La interpretación de la banda sonora se caracteriza por uno o ninguno de los elementos siguientes (8 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reproducción de la letra de la canción con un tono de voz apropiado.</li> <li>- Entonación adecuada de la melodía.</li> <li>- Ejecución correcta del ritmo de la canción.</li> <li>- Expresividad en el canto.</li> <li>- Expresión corporal que acompaña al canto.</li> <li>- La presentación oral del video es sin leer y con una correcta dicción.</li> </ul>	<p>El producto final incluye todos los elementos siguientes (10 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reproducción de la letra de la canción con un tono de voz apropiado.</li> <li>- Entonación adecuada de la melodía.</li> <li>- Ejecución correcta del ritmo de la canción.</li> <li>- Expresividad en el canto.</li> <li>- Expresión corporal que acompaña al canto.</li> <li>- La presentación oral del video es sin leer y con una correcta dicción.</li> </ul>
EA 3.16. Planifica, diseña e interpreta solo o en grupo, mediante la voz o instrumentos, utilizando el lenguaje musical, composiciones sencillas (...). (CEC, CSYC)	<b>Proceso y elaboración (videoclip)</b>	<p>La elaboración del producto final se caracteriza por tener uno o ninguno de los elementos siguientes (3 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo han planificado sin ayuda</li> <li>- En el diseño han participado todos los miembros del grupo y han asumido distintos roles para trabajar de forma cooperativa.</li> </ul>	<p>La elaboración del producto final incluye al menos 2 de los siguientes elementos (6 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo han planificado sin ayuda</li> <li>- Han diseñado un videoclip en el que aparecen todos los miembros del grupo y han asumido distintos roles para trabajar de forma cooperativa.</li> </ul>	<p>El producto final incluye al menos 3 de los siguientes elementos (8 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo han planificado sin ayuda</li> <li>- Han diseñado un videoclip en el que aparecen todos los miembros del grupo y han asumido distintos roles para trabajar de forma cooperativa.</li> </ul>	<p>El producto final incluye todos los elementos siguientes (10 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo han planificado sin ayuda</li> <li>- Han diseñado un videoclip en el que aparecen todos los miembros del grupo y han asumido distintos roles para trabajar de forma cooperativa.</li> </ul>
EA.3.17. Indaga en los medios audiovisuales y recursos informáticos para crear piezas musicales, utilizando las posibilidades sonoras y expresivas que nos ofrecen. (CD, CEC).	<b>Producto digital (videoclip)</b>	<p>Diseña un videoclip que incluye uno o ninguno de los elementos siguientes (3 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentación completa de la banda sonora siguiendo la estructura propuesta (presentación de los miembros del grupo, información de la banda sonora, nombre del compositor, breve sinopsis...)</li> <li>- Imagen nítida del vídeo.</li> <li>- Sonido adecuado y correcta inserción de éste en las distintas escenas.</li> <li>- Inserción de subtítulos.</li> <li>- Inserción de créditos con información de los participantes.</li> </ul>	<p>Diseña un videoclip que incluye al menos 2 de los siguientes elementos (6 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentación completa de la banda sonora siguiendo la estructura propuesta (presentación de los miembros del grupo, información de la banda sonora, nombre del compositor, breve sinopsis...)</li> <li>- Imagen nítida del vídeo.</li> <li>- Sonido adecuado y correcta inserción de éste en las distintas escenas.</li> <li>- Inserción de subtítulos.</li> <li>- Inserción de créditos con información de los participantes.</li> </ul>	<p>Diseña un videoclip que incluye al menos 3 de los siguientes elementos (8 puntos):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentación completa de la banda sonora siguiendo la estructura propuesta (presentación de los miembros del grupo, información de la banda sonora, nombre del compositor, breve sinopsis...)</li> <li>- Imagen nítida del vídeo.</li> <li>- Sonido adecuado y correcta inserción de éste en las distintas escenas.</li> <li>- Inserción de subtítulos.</li> <li>- Inserción de créditos con información de los participantes.</li> </ul>	<p>Diseña un videoclip que incluye los siguientes elementos (10 puntos)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentación completa de la banda sonora siguiendo la estructura propuesta (presentación de los miembros del grupo, información de la banda sonora, nombre del compositor, breve sinopsis...)</li> <li>- Imagen nítida del vídeo.</li> <li>- Sonido adecuado y correcta inserción de éste en las distintas escenas.</li> <li>- Inserción de subtítulos.</li> <li>- Inserción de créditos con información de los participantes. (</li> </ul>

## **Enlaces:**

Enlace planetario: <https://www.dropbox.com/s/jegmngxwgc1snr1/Planetario.mp4?dl=0>

Enlace planetario II: <https://www.youtube.com/watch?v=cWUGyr69hiQ&feature=youtu.be>

Enlace tarea building structures:

<https://drive.google.com/file/d/1ZZeQoRNbOVWOXeSt9okPjgTd6iN1m6JA/view>

Enlace tarea final música bilingüe: [https://drive.google.com/file/d/1sYwX6vrj-](https://drive.google.com/file/d/1sYwX6vrj-LFrDINqtD4FhnC9F7KtAZ7/view)

[LFrDINqtD4FhnC9F7KtAZ7/view](https://drive.google.com/file/d/1sYwX6vrj-LFrDINqtD4FhnC9F7KtAZ7/view)